

General Terms to Bolt Food service with the Partner

Updated: June 2026

You may download an offline version of these terms for your records and future reference here: <https://bolt.eu/en-ua/legal/delivery/>.

These General Terms are an integral part of the Agreement and shall apply to any relationship between Bolt and the Partner related to the use of the Bolt Food Platform.

1. DEFINITIONS

Affiliate	means any company (except for Bolt) that directly or indirectly through one or more intermediaries controls or is controlled by or is under common control with Bolt Technology OÜ (registry code 12417834, address Vana-Lõuna tn 15, 10134 Tallinn, Estonia).
Agency Fee	means the fee payable by the Partner to Bolt per every event of sale of the Partner's Goods through the Bolt Food Platform. The fees payable by the Client that relate to a deposit for single-use beverage containers/bottles (if applicable) are not subject to the Agency Fee.
Agreed Percentage	is the percentage agreed between the parties that serves as the basis for the calculation of the Agency Fee. Different

Загальні умови надання послуг Bolt Food для Партнерів

Оновлено: червень 2026 р.

Ви можете завантажити офлайн-версію цих умов для своїх записів та подальшого використання тут: <https://bolt.eu/en-ua/legal/delivery/>.

Ці Загальні Умови є невід'ємною частиною Угоди та застосовуються до будь-яких відносин між Bolt та Партнером, пов'язаних із використанням Платформи Bolt Food.

1. ВИЗНАЧЕННЯ

Афілійована Особа	означає будь-яку компанію (крім Bolt), яка прямо або опосередковано через одного або декількох посередників контролює, контролюється або перебуває під спільним контролем з Bolt Technology OÜ (реєстраційний код 12417834, адреса: вул. Вана-Луна 15, 10134 Таллінн, Естонія).
Агентська Винагорода	означає платіж, який Партнер сплачує Bolt за кожен продаж Товарів Партнера через Платформу Bolt Food. Агентська Винагорода не стягується з платежів, що підлягають сплаті Клієнтом у зв'язку із заставою за одноразову тару для напоїв/пляшки (за наявності).
Узгоджений Відсоток	це відсоток, узгоджений між сторонами, який слугує основою для розрахунку Агентської Винагорода. До різних рішень,

	Agreed Percentages may apply to different solutions, functions, delivery types, fulfilment methods or other commercial models, as agreed between the parties in the Special Terms, through the Bolt partners' portal, by email, or through any other channel made available or approved by Bolt.		функцій, типів доставки, способів виконання замовлень або інших комерційних моделей можуть застосовуватися різні Узгоджені Відсотки, як це передбачено сторонами в Спеціальних Умовах, через портал партнерів Bolt, електронною поштою або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt.
Agreement	means the agreement between Bolt and the Partner which consists of the Special Terms (if applicable), these General Terms, and any other terms, confirmations or agreements accepted or agreed by the Partner from time to time through a form, the Bolt partners' portal, by email, or through any other channel made available or approved by Bolt, in accordance with these General Terms. The Agreement shall enter into force by signing the Special Terms by the parties or by submitting a form and accepting the General Terms by the Partner through the form and receiving notice from Bolt that it has accepted the form.	Угода	означає договір між Bolt та Партнером, який складається зі Спеціальних Умов (якщо такі застосовуються), Загальних Умов, а також будь-яких інших умов, підтверджень чи домовленостей, які Партнер час від часу приймає або погоджує через форму, портал партнерів Bolt, електронною поштою або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt, відповідно до цих Загальних Умов. Угода набирає чинності з моменту підписання Сторонами Спеціальних Умов або з моменту подання форми та прийняття Партнером Загальних Умов через форму, а також отримання повідомлення від Bolt про те, що Bolt прийняв цю форму.
Bolt	means LLC "Bolt Operations Ukraine", registry code 43637532, address 11 Sahaidachnoho Petra Str., Kyiv, 04070, Ukraine.	Bolt	означає ТОВ "БОЛТ ОПЕРЕЙШНЗ УКРАЇНА", реєстраційний код 43637532, адреса: Україна, 04070, місто Київ, вул. Сагайдачного Петра, будинок 11.
Bolt Business Customer	means a person or entity acting in its commercial and/or professional capacity administering and paying for the	Клієнт Bolt Business	означає фізичну або юридичну особу, яка діє в комерційній та/або професійній якості, адмініструючи та оплачуючи використання Платформи Bolt

	use of the Bolt Food Platform by its authorised Users.
Bolt Business Feature	means the payment method and feature of the Bolt Food Platform through which the Bolt Business Customer's authorised Users can place Orders at the Bolt Business Customer's cost.
Bolt Food Platform	means the delivery platform operated by Bolt as the information society service that (i) enables the Partner to market its Goods with delivery option to Clients and enter into Sales Agreements for the sale of Goods to Clients, (ii) enables the Users to place Orders of Goods with the Partner, enter into the Sales Agreements as Clients and arrange the delivery of the Order from the Delivery Partner and (iii) enables the Delivery Partner to offer delivery services to the Clients for the delivery of the Orders.
Client	means any User of the Bolt Food Platform that has placed an Order and enters into a Sales Agreement with the Partner and a Delivery Agreement with the Delivery Partner (if applicable). Bolt Business Customer shall have the same rights as the Client has under these General Terms with regards to the following: i) the invoice or receipt regarding the Order shall be issued to the Bolt Business Customer along with any refund (if applicable) and ii) the Bolt Business Customer can request information, raise complaints

	Food своїми уповноваженими Користувачами.
Функція Bolt Business	означає спосіб оплати та функцію Платформи Bolt Food, за допомогою якої уповноважені Користувачі Клієнта Bolt Business можуть розміщувати Замовлення за рахунок Клієнта Bolt Business.
Платформа Bolt Food	означає платформу організації послуг доставки, що надається Bolt як інформаційна послуга, яка (i) дозволяє Партнеру просувати свої Товари з можливістю доставки Клієнтам та укладати Договори Купівлі-продажу для продажу Товарів Клієнтам, (ii) дозволяє Користувачам розміщувати Замовлення на Товари у Партнера, укладати Договори Купівлі-продажу як Клієнти та організовувати доставку Замовлення від Партнера з Доставки, та (iii) дозволяє Партнеру з Доставки пропонувати Клієнтам послуги з доставки Замовлень.
Клієнт	означає будь-якого Користувача Платформи Bolt Food, який розмістив Замовлення та укладає Договір Купівлі-продажу з Партнером та Договір про Доставку з Партнером з Доставки (якщо це застосовно). Клієнт Bolt Business має ті самі права, що й Клієнт згідно з цими Загальними Умовами, щодо наступного: i) рахунок-фактура або квитанція щодо Замовлення видається Клієнту Bolt Business від Bolt разом із будь-яким поверненням коштів (якщо це застосовно) та ii) Клієнт Bolt Business Bolt може запитувати інформацію, подавати

	and submit claims in relation to the Order placed through the Bolt Business Feature.		скарги та пред'являти претензії стосовно Замовлення, розміщеного через Функцію Bolt Business.
Confidential Information	means know-how, trade secrets and other information of a confidential nature disclosed by one party to the other party directly or indirectly whether prior to, on or following the date of the Agreement (including, without limitation, all proprietary technical, industrial and commercial information, customers' and suppliers' data and techniques in whatever form held) as well as any information regarding: (i) the business; and (ii) the contents of the Agreement.	Конфіденційна інформація	означає ноу-хау, комерційні таємниці та іншу інформацію конфіденційного характеру, розкриту однією стороною іншій стороні прямо або опосередковано до, в день або після дати укладення Угоди (включаючи, без обмежень, всю власну технічну, промислову та комерційну інформацію, дані про клієнтів та постачальників, а також методи в будь-якій формі), а також будь-яку інформацію щодо: (i) бізнесу; та (ii) змісту Угоди.
Delivery Agreement	means the agreement between the Client and the Delivery Partner for the delivery of the Order, concluded through the Bolt Food Platform.	Договір про Доставку	означає договір між Клієнтом та Партнером з Доставки щодо доставки Замовлення, укладений через Платформу Bolt Food.
Delivery Fee	means the fee for the delivery services related to an Order, that the Client pays to the Partner under the Delivery Agreement in case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client.	Плата за Доставку	означає плату за послуги доставки, пов'язані із Замовленням, яку Клієнт сплачує Партнеру відповідно до Договору про Доставку у випадку, якщо Партнер бажає запропонувати Клієнту власні послуги доставки.
Delivery Partner	means any natural person, sole entrepreneur or legal entity who has registered on the Bolt Food Platform as a provider of the delivery service with respect to Goods ordered through the Bolt Food Platform.	Партнер з Доставки	означає будь-яку фізичну особу, фізичну особу-підприємця або юридичну особу, яка зареєструвалася на Платформі Bolt Food як постачальник послуг доставки стосовно Товарів, які були замовлені через Платформу Bolt Food.

Drop-Off Location	means the address indicated on the Order, where the Client wishes to receive the ordered Goods.
General Terms	means these general terms applicable to the Agreement and generally to the legal relationship between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform.
Goods	means any goods that the Partner sells through the Bolt Food Platform.
Goods Price	means the price (VAT included) that the Client has to pay to the Partner for the ordered Goods.
Minimum Order Value	means the amount determined by the Bolt Food Platform which indicates the minimum Goods Price from which the Small Order Fee does not apply. Certain Goods may be excluded from contributing towards the Minimum Order Value.
Opening Hours	means the whole time period of a day during which the Partner accepts Orders and prepares Goods for pick-up by a Delivery Partner or directly by a Client (the Opening Hours indicated in the Bolt Food Platform may differ from the opening hours of the Partner's establishment).
Order	means the order of Goods that the Client has placed with the Partner.

Місце Видачі	означає адресу, вказану в Замовленні, за якою Клієнт бажає отримати замовлені Товари.
Загальні Умови	означають ці Загальні Умови, що застосовуються до Угоди та загалом до правових відносин між Bolt та Партнером у процесі використання Платформи Bolt Food.
Товари	означає будь-які товари, які Партнер продає через Платформу Bolt Food.
Ціна Товарів	означає ціну (з ПДВ), яку Клієнт повинен сплатити Партнеру за замовлені Товари.
Мінімальна Вартість Замовлення	означає суму, визначену Платформою Bolt Food, яка вказує мінімальну ціну Товарів, починаючи з якої не застосовується Плата за Невелике Замовлення. Деякі Товари можуть бути виключені з розрахунку Мінімальної Вартості Замовлення.
Години Роботи	означає весь період часу протягом дня, протягом якого Партнер приймає Замовлення та готує Товари для отримання Партнером з Доставки або безпосередньо Клієнтом (Години Роботи, вказані на Платформі Bolt Food, можуть відрізнятися від годин роботи закладу Партнера).
Замовлення	означає Замовлення Товарів, яке Клієнт розмістив у Партнера.

Order Price	means the price that the Client has to pay for the purchase and delivery (if applicable) of the Order.
Partner	means the operator of any restaurant or store that Bolt has concluded an Agreement with and where relevant, each and every establishment through which the operator conducts its business on the Bolt Food Platform.
Partner's Content	means Partner's name, trademark and all materials and information, irrespective of form, including but not limited to menu descriptions, pricing and discount information, photos of Goods, and promotion and advertising materials, that are (i) provided to Bolt under this Agreement, (ii) made available by the Partner independently on the Bolt Food Platform, or (iii) uploaded to the Bolt Food Platform by the Partner or by Bolt on behalf of the Partner, including without limitation content shared via links, folders, or other means.
Partner Specific Conditions	means the variations from the General Terms and Schedules regarding the Partner, as set out in the Special Terms (if applicable).
Sales Agreement	means the agreement between the Client and the Partner for the sale of Goods in accordance with the Order, formed automatically upon the Partner

Ціна Замовлення	означає ціну, яку Клієнт повинен сплатити за купівлю та доставку (якщо це застосовується) Замовлення.
Партнер	означає оператора будь-якого ресторану або магазину, з яким Bolt уклав Угоду, та, у відповідних випадках, кожен заклад, через яке оператор здійснює свою діяльність на Платформі Bolt Food.
Контент Партнера	означає назву та торговельну марку Партнера, а також усі матеріали та інформація, незалежно від форми, включаючи, серед іншого, описи меню, інформацію про ціни та знижки, фотографії Товарів, а також рекламні та маркетингові матеріали, які (i) надаються Bolt відповідно до цієї Угоди, (ii) самостійно розміщуються Партнером на Платформі Bolt Food, або (iii) завантажуються на Платформу Bolt Food Партнером або Bolt від імені Партнера, включаючи, серед іншого, контент, що поширюється за допомогою посилань, папок або інших засобів.
Спеціальні Умови Партнера	означає відхилення від Загальних Умов та Додатків стосовно Партнера, як зазначено в Спеціальних Умовах (якщо це застосовно).
Договір Купівлі-продажу	означає договір між Клієнтом та Партнером щодо продажу Товарів відповідно до Замовлення, який укладається автоматично після прийняття Партнером

	accepting an Order, without a separate written agreement.
Service Fees	means the fees payable by the Partner according to Section 6.
Small Order Fee	means the fee payable by the Client to the Partner in case the Partner provides its own delivery services determined by the Bolt Food Platform and applied to Orders that do not meet the Minimum Order Value in accordance with Section 6.
Special Terms	means the special terms under which the Agreement is concluded (if applicable).
User	means any person that uses the services of the Bolt Food Platform either through a registered user account or as a guest user without an account.

2. LEGAL FRAMEWORK

- 2.1. Bolt Food Platform enables the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients, which will be delivered to the Clients by the Delivery Partners at Drop-Off Location or handed over to the Clients at the Partner's establishment.
- 2.2. For the sale of Goods through the Bolt Food Platform, a Sales Agreement is concluded directly between the Client and the Partner. The Sales Agreement is formed automatically upon the Partner accepting an Order, without a separate written agreement. For the delivery of the Order, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Delivery Partner.

	Замовлення, без укладення окремої письмової угоди.
Сервісний Збір	означає плату, що підлягає сплаті Партнером відповідно до Розділу 6.
Плата за Невелике Замовлення	означає плату, яку Клієнт повинен сплатити Партнеру у випадку, якщо Партнер надає власні послуги доставки, визначену Платформою Bolt Food та застосовану до Замовлень, що не досягають Мінімальної Вартості Замовлення відповідно до Розділу 6.
Спеціальні Умови	означають спеціальні умови, на яких укладається Угода (якщо це застосовно).
Користувач	означає будь-яку особу, яка користується послугами Платформи Bolt Food через зареєстрований обліковий запис користувача або як гість без облікового запису.

2. ПРАВОВА ОСНОВА

- 2.1. Платформа Bolt Food дозволяє Партнеру приймати Замовлення на Товари від Клієнтів, які будуть доставлені Клієнтам Партнерами з Доставки у Місце Видачі або передані Клієнтам у закладі Партнера.
- 2.2. Для продажу Товарів через Платформу Bolt Food Договір Купівлі-продажу укладається безпосередньо між Клієнтом та Партнером. Договір Купівлі-продажу укладається автоматично після прийняття Партнером Замовлення, без укладення окремого письмового договору. Для доставки Замовлення Клієнт укладає Договір про

In case the Client wishes the Order to be delivered by the Delivery Partner, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and the Delivery Partner and an Order confirmation is sent to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and an Order confirmation is sent to the Client. The Sales Agreement is concluded through an offer and acceptance model based on the Client's Order under the applicable laws. The Partner will be liable for the Goods (and production of Goods, if applicable) according to the Sales Agreement and the Delivery Partner will be liable for the delivery of the Order according to the Delivery Agreement.

2.3. By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts only as a provider of the information society service and is neither a party to the Sales Agreement or the Delivery Agreement. Bolt is not the provider of the Goods or delivery services and is not liable in any way for the performance of the Sales Agreement or the Delivery Agreement.

2.4. The Partner hereby authorises Bolt to act as the Partner's commercial agent in relation to any Sales Agreements and Delivery Agreements (if applicable). The Partner hereby grants Bolt a right to negotiate the Sales Agreement and (where applicable in accordance with Section 2.5) the Delivery Agreement with the Client, including, but not limited to, collect the Goods Price, Delivery Fee (where applicable) or other fees payable by the Client and the Bolt Business Customer to the Partner under the Sales Agreement and (where applicable in accordance with Section 2.5) the Delivery Agreement and to forward the relevant funds to the Partner in line with

Доставку безпосередньо з Партнером з Доставки. У випадку, якщо Клієнт бажає, щоб Замовлення було доставлено Партнером з Доставки, Договір Купівлі-продажу вважається укладеним з моменту прийняття Замовлення Партнером та Партнером з Доставки та надсилання підтвердження Замовлення Клієнту. У разі самовивозу Клієнтом, Договір Купівлі-продажу вважається укладеним з моменту прийняття Замовлення Партнером та надсилання підтвердження Замовлення Клієнту. Договір Купівлі-продажу укладається через пропозицію та прийняття на основі Замовлення Клієнта відповідно до застосовного законодавства. Партнер несе відповідальність за Товари (та виробництво Товарів, якщо це застосовно) згідно з Договором Купівлі-продажу, а Партнер з Доставки несе відповідальність за доставку Замовлення згідно з Договором про Доставку.

2.3. Надаючи доступ до Платформи Bolt Food, Bolt діє виключно як постачальник інформаційних послуг і не є стороною Договору Купівлі-продажу або Договору про Доставку. Bolt не є постачальником Товарів або послуг з доставки і не несе жодної відповідальності за виконання Договору Купівлі-продажу або Договору про Доставку.

2.4. Цим Партнер уповноважує Bolt діяти як комерційний агент Партнера стосовно будь-яких Договорів Купівлі-продажу та Договорів про Доставку (якщо це застосовно). Цим Партнер надає Bolt право вести переговори щодо Договору Купівлі-продажу та (якщо це застосовно відповідно до Розділу 2.5) Договору про Доставку з Клієнтом, включаючи, але не обмежуючись, стягненням Ціни Товарів, Плати за Доставку (якщо це застосовно) або інших платежів, що підлягають сплаті Клієнтом та Клієнтом Bolt Business на користь Партнера згідно з Договором Купівлі-продажу та (якщо це застосовно

this Agreement. The Partner acknowledges that the payment obligation of the Client arising from the Sales Agreement and (where applicable) from the Delivery Agreement is deemed to be fulfilled when the payment is credited onto the bank account of Bolt or, as the case may be, when the Client has paid the Goods Price in full to the Delivery Partner in cash upon the delivery of the Order or the Client has paid the Goods Price in full directly to the Partner at the Partner's establishment.

2.5. In case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client for the delivery of the Goods, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Partner and the conditions applicable to Delivery Partners under these General Terms apply to the Partner in respect of the Delivery Agreement. The Partner shall attend and where relevant, shall ensure that its employees and/or contractors shall attend, training(s), pass appropriate exam(s) and maintain all licences, permits, registrations and approvals required for the lawful provision of service(s) pursuant to Delivery Agreements under applicable law. Furthermore, the Partner shall make certain before each delivery of food that the thermo-bag is clean and in good order and is used in a manner that ensures food and health safety and prevents the contamination of food.

2.6. The Partner may opt-in to or opt-out of any solutions or functions (e.g. Delivery and Takeaway, Partner own delivery) separately or all at once, to the extent such solutions or functions are available to the Partner. The Partner may do so through the Bolt partners'

відповідно до Розділу 2.5) Договором про Доставку, а також переказувати відповідні кошти Партнеру відповідно до цієї Угоди. Партнер визнає, що зобов'язання Клієнта щодо оплати, що випливає з Договору Купівлі-продажу та (у відповідних випадках) з Договору про Доставку, вважається виконаним, коли платіж зараховано на банківський рахунок Bolt або, залежно від обставин, коли Клієнт повністю сплатив Ціну Товарів готівкою Партнеру з Доставки під час доставки Замовлення або Клієнт повністю сплатив Ціну Товарів безпосередньо Партнеру в закладі Партнера.

2.5. У разі якщо Партнер бажає запропонувати Клієнту власні послуги з доставки Товарів, Клієнт укладає Договір про Доставку безпосередньо з Партнером, і умови, що застосовуються до Партнерів з Доставки згідно з цими Загальними Умовами, застосовуються до Партнера стосовно Договору про Доставку. Партнер повинен відвідувати, а в разі необхідності - забезпечити, щоб його працівники та/або підрядники відвідували, тренінги, складати відповідні іспити та підтримувати всі ліцензії, дозволи, реєстрації та затвердження, необхідні для законного надання послуг відповідно до Договорів про Доставку згідно з застосовним законодавством. Крім того, перед кожною доставкою харчових продуктів Партнер повинен переконатися, що термосумка чиста та в належному стані і використовується таким чином, щоб забезпечити безпеку харчових продуктів та здоров'я та запобігти забрудненню харчових продуктів.

2.6. Партнер може підключити або відключити будь-які рішення чи функції (наприклад, «Доставка та Самовивіз», «Власна доставка Партнера») окремо або всі одразу, за умови, що такі рішення чи функції доступні для Партнера. Партнер може

portal, by email, written Agreement amendment or through any other channel made available or approved by Bolt. If the Partner opts-in only to specific solutions or functions, the clauses applicable solely to other solutions or functions shall not apply to the Partner. By opting in to any solution or function, the Partner agrees to comply with the applicable operational, fiscal and technical guidelines communicated by Bolt or arising from applicable law. Through the same channel through which the Partner opts-in to a solution or function, the parties may also agree, if applicable, on the Agreed Percentage(s), Service Fees and any other commercial terms applicable to that solution or function. Such agreement does not require a separate written or signed amendment to the Agreement, unless agreed so between the parties.

2.7. Bolt is entitled to share with the relevant tax authorities any information required under the applicable legislation, including but not limited to any consideration paid or credited to the Partner in connection with the activities carried out through the Bolt Food Platform.

2.8. The Partner must provide Bolt with all information and documentation required under the applicable legislation, and must ensure that such information remains accurate and up to date. The Partner shall promptly notify Bolt of any changes, giving reasonable notice to allow Bolt to update its records and ensure compliance with its legal and operational obligations. This includes, but is not limited to: full name, address, email, phone number, payment account details, company information, and TIN and/or VAT number. To the maximum extent permitted by law, Bolt shall not be liable for any loss, damage, cost, or claim arising from the

зробити це через портал партнерів Bolt, електронною поштою, шляхом письмового внесення змін до Угоди або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt. Якщо Партнер приєднується лише до конкретних рішень або функцій, положення, що застосовуються виключно до інших рішень або функцій, не застосовуються до Партнера. Приєднуючись до будь-якого рішення або функції, Партнер погоджується дотримуватися відповідних операційних, фінансових та технічних вказівок, повідомлених Bolt або таких, що випливають із застосовного законодавства. Через той самий канал, через який Партнер приєднується до рішення або функції, сторони також можуть домовитися, якщо це доречно, про Узгоджені Відсотки, Сервісні Збори та будь-які інші комерційні умови, що застосовуються до цього рішення або функції. Така угода не вимагає окремого письмової або підписаної зміни до Угоди, якщо інше не погоджено між сторонами.

2.7. Bolt має право надавати відповідним податковим органам будь-яку інформацію, необхідну згідно з чинним законодавством, включаючи, серед іншого, будь-яку винагороду, сплачену або зараховану Партнеру у зв'язку з діяльністю, що здійснюється через Платформу Bolt Food.

2.8. Партнер повинен надати Bolt всю інформацію та документацію, необхідну згідно з чинним законодавством, і повинен забезпечити, щоб така інформація залишалася точною та актуальною. Партнер повинен негайно повідомляти Bolt про будь-які зміни, надаючи розумне попередження, щоб Bolt міг оновлювати свої записи та забезпечити дотримання своїх юридичних та операційних зобов'язань. Це включає, але не обмежується: повна назва, адреса, електронна пошта, номер телефону, реквізити платіжного рахунку, інформація про компанію, а також ІПН та/або номер

Partner's failure to provide accurate or updated information. In case Bolt is required by applicable legislation to collect information about the Partner and where the Partner does not provide Bolt the information required, Bolt is entitled to (i) terminate the Agreement, (ii) prevent the Partner from re-registering on Bolt Food Platform and (iii) withhold the payment under Section 7 to the Partner as long as the Partner does not provide the information requested.

- 2.9.** Bolt may delegate some or all its obligations that arise from these General Terms, including but not limited to facilitating payment obligations, namely collecting fees and other payments from Clients, to an Affiliate.

3. PLACEMENT OF ORDERS

- 3.1.** When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of the Order will be decided within the time period provided in Schedule 1 (Service Level Requirements).
- 3.2.** In the event that the Partner cannot provide the Goods as requested in the Order, the Partner shall not confirm the Order in the Bolt Food Platform, unless an auto-acceptance function is enabled, in which case requirements in Schedule 1 (Service Level Requirements) of these General Terms shall be followed.
- 3.3.** The Partner shall procure that the Orders are monitored in a constant manner during the Opening Hours of the Partner's establishment, in accordance with the requirements in Schedule 1.

ПДВ. У максимально дозволеному законом обсязі Bolt не несе відповідальності за будь-які збитки, шкоду, витрати або претензії, що виникають внаслідок ненадання Партнером точної або оновленої інформації. У разі якщо чинне законодавство вимагає від Bolt збирати інформацію про Партнера, а Партнер не надає Bolt необхідну інформацію, Bolt має право (i) розірвати Угоду, (ii) заборонити Партнеру повторну реєстрацію на Платформі Bolt Food та (iii) утримувати виплату Партнеру згідно з Розділом 7 доти, доки Партнер не надасть запитувану інформацію.

- 2.9.** Bolt може делегувати Афілійованій Особі деякі або всі свої зобов'язання, що впливають із цих Загальних Умов, включаючи, серед іншого, зобов'язання щодо виконання платіжних зобов'язань, а саме стягнення зборів та інших платежів із Клієнтів.

3. РОЗМІЩЕННЯ ЗАМОВЛЕНЬ

- 3.1.** Коли Клієнт розмістив Замовлення, Партнер забезпечує, що підтвердження Замовлення буде прийнято протягом строку, передбаченого в Додатку 1 (Вимоги до рівня обслуговування).
- 3.2.** У разі, якщо Партнер не може надати Товари відповідно до Замовлення, Партнер повинен не підтверджувати Замовлення на Платформі Bolt Food, за винятком випадків, коли увімкнено функцію автоматичного прийняття, у цьому випадку слід дотримуватися вимог Додатку 1 (Вимоги до рівня обслуговування) цих Загальних Умов.
- 3.3.** Партнер повинен забезпечити постійний моніторинг Замовлень протягом Годин Роботи закладу Партнера відповідно до вимог, викладених у Додатку 1.

4. FULFILMENT OF ORDERS

- 4.1.** The Partner will be ready to launch the provision of services under the Bolt Food Platform from the moment of signing the Agreement, unless otherwise agreed between the parties. The detailed requirements and instructions for the handling of Orders are provided in Schedule 1 (Service Level Requirements) to these General Terms.
- 4.2.** The Partner shall use its best endeavours to ensure the availability of all Goods that are displayed on the Bolt Food Platform. In the event that the Partner is or is likely to become unable to fulfil the Orders, the Partner will cease to accept any further Orders and mark itself as offline on the Bolt Food Platform until readiness to fulfil the Orders is restored.
- 4.3.** The Partner shall ensure that the Goods comply with the Order of the Client. The Partner shall use its best endeavours to comply with specific instructions and requests of the Client, if applicable.
- 4.4.** The Order shall be ready for pick-up by the Delivery Partner or by the Client within the timeframe specified in Schedule 1 (Service Level Requirements). The Partner has a right to opt-in and opt-out from the take-away function (i.e. self pick-up by the Client) at any time. The Partner shall make sure that a right Order is picked up by the Delivery Partner. In case the Delivery Partner picks up a wrong order, Bolt may deduct the Order Price from the payment due between Bolt and the Partner. If the Order is not prepared within the timeframe specified in Schedule 1, Bolt may make deductions from the payout due to the Partner. The amount of the deduction will depend on the length of the deviation from the specified timeframe and will not exceed the Goods Price.

4. ВИКОНАННЯ ЗАМОВЛЕНЬ

- 4.1.** Партнер буде готовий розпочати надання послуг на Платформі Bolt Food з моменту підписання Угоди, якщо сторони не домовилися про інше. Детальні вимоги та інструкції щодо обробки Замовлень наведені в Додатку 1 (Вимоги до рівня обслуговування) до цих Загальних Умов.
- 4.2.** Партнер повинен докласти всіх зусиль, щоб забезпечити наявність усіх Товарів, які відображаються на Платформі Bolt Food. У разі, якщо Партнер не може або, ймовірно, не зможе виконати Замовлення, Партнер припинить приймати будь-які подальші Замовлення та позначить себе як «офлайн» на Платформі Bolt Food до відновлення готовності до виконання Замовлень.
- 4.3.** Партнер повинен забезпечити відповідність Товарів Замовленню Клієнта. Партнер повинен докласти всіх зусиль для виконання конкретних інструкцій та запитів Клієнта, якщо це доречно.
- 4.4.** Замовлення має бути готове до отримання Партнером з Доставки або Клієнтом у терміни, зазначені в Додатку 1 (Вимоги до рівня обслуговування). Партнер має право у будь-який час увімкнути або вимкнути функцію самовивозу (тобто самостійного отримання Клієнтом). Партнер повинен переконатися, що Партнер з Доставки забирає правильне Замовлення. У разі, якщо Партнер з Доставки забирає неправильне замовлення, Bolt може вирахувати Ціну Замовлення з виплати, належної від Bolt Партнеру. Якщо Замовлення не підготовлено у строк, зазначений у Додатку 1, Bolt може зробити вирахування із виплати, належної Партнеру. Сума вирахування залежатиме від тривалості відхилення від зазначеного строку та не перевищуватиме Ціну Товарів.

4.5. The Partner shall ensure that the ordered Goods are properly packaged (incl. in accordance with all food safety requirements of any applicable laws in case the Goods contain food), taking into account that the Delivery Partner or the Client will only be required to pick-up a packaged Order. In case the Goods contain food, the Delivery Partner will also be required to place it into the thermo-bag for delivery. The packaging may not include any logos of the competitors of Bolt. The packaging may not include any advertising material of third parties (incl. the competitors of Bolt), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.

4.6. The Partner ensures that the Goods:

4.6.1. correspond to the description of the Goods on the Bolt Food Platform (including indications that particular Goods are gluten or nut free or suitable for vegetarians or vegans in case Goods contain food);

4.6.2. are not harmful to health or the environment;

4.6.3. are not deemed to be illegal under the applicable laws or otherwise contravene General Terms;

4.6.4. have been properly cooked or prepared and are otherwise safe, of high quality, fit for transportation and consumption and at an appropriate temperature for consumption by the Client in case the Goods contain food;

4.6.5. comply with all applicable requirements for the preparation/production and packaging at all times (including as reasonably

4.5. Партнер повинен забезпечити належне пакування замовлених Товарів (у тому числі відповідно до всіх вимог щодо безпеки харчових продуктів, передбачених чинним законодавством, якщо Товари містять харчові продукти), враховуючи, що Партнер з Доставки або Клієнт повинні забрати лише упаковане Замовлення. У разі, якщо Товари містять харчові продукти, Партнер з Доставки також повинен помістити їх у термосумку для доставки. Упаковка не може містити логотипи конкурентів Bolt. Упаковка не може містити рекламні матеріали третіх осіб (включно з конкурентами Bolt), якщо інше не погоджено в Спеціальних Умовах Партнера.

4.6. Партнер гарантує, що Товари:

4.6.1. відповідають опису Товарів на Платформі Bolt Food (включно з зазначенням, що певні Товари не містять глютену або горіхів або підходять для вегетаріанців чи веганів, якщо Товари містять продукти харчування);

4.6.2. не є шкідливими для здоров'я або навколишнього середовища;

4.6.3. не вважаються незаконними згідно з чинним законодавством або іншим чином не суперечать Загальним Умовам;

4.6.4. були належним чином приготовані або оброблені та є безпечними, мають високу якість, придатні для транспортування та споживання і мають температуру, придатну для споживання Клієнтом, у разі, якщо Товари містять продукти харчування;

4.6.5. постійно відповідають усім чинним вимогам щодо приготування/виробництва та пакування

	required to withstand the delivery process);	(включно з тими, що обґрунтовано необхідні для витримки процесу доставки);
4.6.6.	correspond to the greatest extent possible to the photography uploaded on the Bolt Food Platform.	4.6.6. максимально відповідають фотографіям, завантаженим на Платформу Bolt Food.
4.7.	The Partner must promptly notify Bolt if the Partner becomes aware of any illegal Goods listed on the Bolt Food Platform.	4.7. Партнер повинен негайно повідомити Bolt, якщо йому стане відомо про будь-які незаконні Товари, розміщені на Платформі Bolt Food.
4.8.	Bolt shall have the right to inspect the process of the provision of services by the Partner at any time.	4.8. Bolt має право в будь-який час перевіряти процес надання послуг Партнером.
4.9.	Bolt has the right to cancel the Order made through Bolt Food Platform unilaterally:	4.9. Bolt має право в односторонньому порядку скасувати Замовлення, зроблене через Платформу Bolt Food:
4.9.1.	if the Client has requested to cancel the Order before the Partner has accepted the Order. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;	4.9.1. якщо Клієнт попросив скасувати Замовлення до того, як Партнер прийняв Замовлення. У таких випадках Партнер не має права на будь-які платежі згідно з Розділом 7;
4.9.2.	before a preparation notification has been sent to the Partner. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;	4.9.2. до того, як Партнеру було надіслано повідомлення про підготовку Замовлення. У таких випадках Партнер не має права на отримання оплати відповідно до Розділу 7;
4.9.3.	if the Client has requested to cancel the Order before the Partner has started preparing the Order. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;	4.9.3. якщо Клієнт подав запит на скасування Замовлення до того, як Партнер розпочав його приготування. У таких випадках Партнер не має права на отримання оплати відповідно до Розділу 7;
4.9.4.	if the Client has requested Order cancellation after the Partner has started preparing the Order and the estimated time of delivery of the Order according to the Bolt Food Platform has not been	4.9.4. якщо Клієнт подав запит на скасування Замовлення після того, як Партнер розпочав його підготовку, і передбачуваний час доставки

exceeded. In such cases the Partner is entitled to the fees under Section 7 of the General Terms, except for Goods that do not require preparation by the Partner as per the Order (e.g. canned or bottled drinks, retail products);

Замовлення згідно з Платформою Bolt Food не був перевищений. У таких випадках Партнер має право на оплату згідно з Розділом 7 Загальних Умов, за винятком Товарів, які не потребують підготовки Партнером згідно із Замовленням (наприклад, напої в банках або пляшках, роздрібні товари);

4.9.5. if the Client has requested to cancel the Order after the Partner has started preparing the Order and after the estimated time of delivery of the Order according to the Bolt Food Platform has been exceeded. If the estimated time of delivery was exceeded due to the Partner's fault then the Partner is not entitled to any fees under Section 7 of the General Terms. In such cases Bolt has the right to charge the Partner for the cost of the delivery; or

4.9.5. якщо Клієнт подав запит на скасування Замовлення після того, як Партнер розпочав підготовку Замовлення, і після того, як було перевищено передбачуваний час доставки Замовлення згідно із Платформою Bolt Food. Якщо передбачуваний час доставки було перевищено з вини Партнера, Партнер не має права на отримання оплати згідно з Розділом 7 Загальних Умов. У таких випадках Bolt має право стягнути з Партнера вартість доставки; або

4.9.6. before the Order has been picked up. In such cases the Partner is entitled to the fees under Section 7 of the General Terms, except for Goods that do not require preparation by the Partner as per the Order (e.g. canned or bottled drinks, retail products).

4.9.6. до того, як Замовлення було забрано. У таких випадках Партнер має право на оплату відповідно до Розділу 7 Загальних Умов, за винятком Товарів, які не потребують підготовки з боку Партнера згідно із Замовленням (наприклад, напої в банках або пляшках, товари роздрібної торгівлі).

4.10. In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner warrants that during the course of providing the delivery service, it complies and where relevant, its employees and/or contractors who are providing the delivery service on behalf of the Partner, comply with all relevant laws and regulations applicable to the provision of delivery service to the Client.

4.10. У разі надання послуг доставки Партнером, Партнер гарантує, що під час надання послуг доставки він дотримується, а в разі необхідності, його працівники та/або підрядники, які надають послуги доставки від імені Партнера, дотримуються всіх відповідних законів та нормативних актів, що застосовуються до надання послуг доставки Клієнту.

4.11. In case the Partner offers age-restricted and/or other regulated Goods on the Bolt

4.11. У разі якщо Партнер пропонує на Платформі Bolt Food Товари з віковими

Food Platform, the Partner shall be solely responsible for the compliance with the relevant laws and regulations, including proper dispensing, packaging, storage, and transportation, if applicable, of the Goods as well as compliance with any regional, temporary or martial law restrictions applicable in the relevant territory.

обмеженнями та/або інші товари, що підлягають регулюванню, Партнер несе виключну відповідальність за дотримання відповідних законів та нормативних актів, включаючи належне відпущення, пакування, зберігання та транспортування, якщо це застосовно, таких Товарів, а також дотримання будь-яких регіональних, тимчасових або військових обмежень, що застосовуються на відповідній території.

4.11.1. The Partner shall hold all necessary licences and permits required by law for the sale, provisions and promotion of age-restricted and other regulated Goods in case the Partner offers such Goods on the Bolt Food Platform and shall maintain such licences and permits valid and in force at all times. The Partner shall promptly notify Bolt of any suspension, revocation or expiry of such licences and shall provide evidence thereof upon request.

4.11.1. Партнер повинен мати всі необхідні ліцензії та дозволи, передбачені законом для продажу, надання та просування Товарів з віковими обмеженнями та інших регульованих Товарів, у випадку якщо Партнер пропонує такі Товари на Платформі Bolt Food, і повинен підтримувати такі ліцензії та дозволи дійсними та чинними в будь-який час. Партнер повинен негайно повідомляти Bolt про будь-яке призупинення, скасування або закінчення терміну дії таких ліцензій та надавати докази цього на запит.

4.11.2. The Partner agrees that Bolt shall not be responsible for implementing age-verification measures, including age confirmation at the time of ordering, verification of the Order recipient's age at the time of delivery and ensuring that delivery is refused where legal requirements are not satisfied.

4.11.2. Партнер погоджується, що Bolt не несе відповідальності за впровадження заходів з перевірки віку, включаючи підтвердження віку під час оформлення Замовлення, перевірку віку одержувача Замовлення під час доставки та забезпечення відмови у доставці у разі невиконання законодавчих вимог.

4.11.3. In respect of prescription-only medicinal Goods, the Partner shall ensure that such Goods are dispensed and delivered only following proper validation of a legally issued prescription in accordance with applicable law and authorised systems.

4.11.3. Щодо лікарських засобів, які відпускаються лише за рецептом, Партнер повинен забезпечити, щоб такі Товари відпускалися та доставлялися лише після належної перевірки законно виданого рецепта відповідно до чинного законодавства та авторизованих систем.

4.11.4. The Partner shall not offer any Goods that are prohibited from online sale or delivery under applicable law.

4.11.4. Партнер не повинен пропонувати Товари, продаж або доставка яких через Інтернет заборонена чинним

законодавством.

4.11.5. The Partner is responsible for managing its account on the Bolt Food Platform, which serves as the Partner's online shop for its Goods, including age-restricted and other regulated Goods. The Partner must ensure that the information about the Goods is accurate, up-to-date and complete, and that all legal requirements relating to the sale, provision and promotion of such Goods and Partner's Content are met.

4.11.5. Партнер несе відповідальність за управління своїм обліковим записом на Платформі Bolt Food, яка слугує інтернет-магазином Партнера для його Товарів, включаючи Товари з віковими обмеженнями та інші регульовані Товари. Партнер повинен забезпечити, щоб інформація про Товари була точною, актуальною та повною, а також щоб були дотримані всі законодавчі вимоги, що стосуються продажу, надання та просування таких Товарів та Контенту Партнера.

4.11.6. Bolt reserves the right to suspend or remove regulated Goods from the Bolt Food Platform where it becomes aware of potential non-compliance with applicable law or this Section 4.

4.11.6. Bolt залишає за собою право призупинити або видалити регульовані Товари з Платформи Bolt Food, якщо йому стане відомо про потенційне порушення чинного законодавства або цього Розділу 4.

4.11.7. In case Partner provides delivery services in accordance with Section 2.5 the Partner shall ensure that persons performing the delivery act only within the scope permitted by applicable law and do not perform any activities requiring a specific retail, pharmaceutical or other licence unless duly authorised.

4.11.7. У разі надання Партнером послуг доставки відповідно до Розділу 2.5, Партнер повинен забезпечити, щоб особи, які здійснюють доставку, діяли лише в межах, дозволених чинним законодавством, і не здійснювали жодних дій, що вимагають наявності спеціальної ліцензії на роздрібну торгівлю, фармацевтичну діяльність або іншої ліцензії, якщо вони не мають на це належного дозволу.

4.12. Bolt may allow Partners to sell Goods by weight, offer replacement of Goods in the Order, and charge extra for packaging in case the Partner needs to use additional packaging to assemble the Order. In case the aforementioned solutions are used the price of Goods displayed to the Client on the Bolt Food Platform is only an estimate given by the Partner. To cover potential price differences, Bolt makes a temporary authorisation on behalf of the Partner on the Client's payment card in the amount of an

4.12. Bolt може дозволити Партнерам продавати Товари на вагу, пропонувати заміну Товарів у Замовленні та стягувати додаткову плату за упаковку, якщо Партнеру потрібно використовувати додаткову упаковку для комплектування Замовлення. У разі використання вищезазначених рішень ціна Товарів, що відображається Клієнту на Платформі Bolt Food, є лише приблизною оцінкою, наданою Партнером. Щоб покрити потенційні розбіжності в ціні, Bolt здійснює тимчасову авторизацію від імені Партнера

adjustment fee or adds an adjustment fee at checkout for cash payments. Before delivery or pickup, Partners must submit final weight, price, or packaging details to Bolt, which must also be reflected on the cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) issued to the Client. Clients are charged only for the actual Goods/packaging they receive and if the adjustment fee does not cover the higher price difference, the Partner covers the price difference. The Partner is responsible for ensuring the accuracy of the final recorded weight, price, and packaging, and Bolt may deduct any undue fees from the Partner in case of discrepancies.

- 4.13.** Bolt may allow Partners to offer Clients the option to apply the Partner's loyalty benefits to their Orders (e.g. by entering a loyalty card number) before payment. Bolt is not liable for any technical or non-technical errors affecting the application of loyalty benefits. Before delivery or pickup, the Partner must submit the final Goods Price (taking into account any discounts based on the loyalty benefits) to reflect it on the cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) issued to the Client. Bolt charges the Client only for the final Goods Price. The Partner is solely responsible for discrepancies between the receipt and the final price charged, and Bolt may deduct any undue charges from the Partner if inconsistencies arise.

5. USE OF BOLT FOOD PLATFORM BY PARTNER

- 5.1.** The Partner will gain access to the Bolt Food

на платіжній картці Клієнта на суму коригувального платежу або додає коригувальний платіж під час оформлення Замовлення для готівкових платежів. Перед доставкою або самовивозом Партнери повинні надати Bolt остаточну інформацію щодо ваги, ціни або упаковки, яка також має бути відображена на касових/фіскальних чеках (відповідно до вимог чинного законодавства), виданих Клієнту. З Клієнтів стягується плата лише за фактично отримані Товари/упаковку, і якщо коригувальний платіж не покриває різницю в ціні, Партнер покриває цю різницю. Партнер несе відповідальність за забезпечення точності остаточної зареєстрованої ваги, ціни та упаковки, і Bolt може стягнути з Партнера будь-які надмірні платежі у разі розбіжностей.

- 4.13.** Bolt може дозволити Партнерам пропонувати Клієнтам можливість застосувати до їхніх Замовлень бонуси за програмою лояльності Партнера (наприклад, шляхом введення номера картки лояльності) перед оплатою. Bolt не несе відповідальності за будь-які технічні або нетехнічні помилки, що впливають на застосування бонусів за програмою лояльності. Перед доставкою або самовивозом Партнер повинен надати остаточну ціну Товарів (з урахуванням будь-яких знижок на основі бонусів за програмою лояльності), щоб відобразити її на касовому/фіскальному чеку (відповідно до вимог чинного законодавства), виданому Клієнту. Bolt стягує з Клієнта лише остаточну ціну Товарів. Партнер несе повну відповідальність за розбіжності між чеком та остаточною ціною, що стягується, і Bolt може стягнути з Партнера будь-які надмірні суми у разі виникнення невідповідностей.

5. ВИКОРИСТАННЯ ПЛАТФОРМИ BOLT FOOD ПАРТНЕРОМ

- 5.1.** Партнер отримує доступ до Платформи Bolt

Platform through the user account. Each Partner is entitled to have only one account to use the Bolt Food Platform. If the Partner operates its business through several establishments, each establishment is provided a separate sub-account to use the Bolt Food Platform. The account details for the Partner (and if applicable, the establishments) will be communicated to the Partner separately. The parties may agree on adding or removing Partner-related establishments or updating establishment data through the Bolt partners' portal, by email, written Agreement amendment, or through any other channel made available or approved by Bolt.

5.2. The Partner shall ensure compliance with applicable laws upon performance of its services, including laws regarding the working conditions, protection and safety of employees and other members of the Partner's personnel.

5.3. All information regarding the Partner, the Partner's establishments and their menus is uploaded to the Bolt Food Platform by the Partner in accordance with Section 5 of these General Terms, unless otherwise agreed with Bolt. The Partner is solely responsible for the information (incl. Goods Prices and indication of price reduction) uploaded on the Bolt Food Platform by the Partner itself or, as the case may be, by Bolt. Should the information uploaded to the Bolt Food Platform be incorrect, the Partner is obliged to amend this information itself in accordance with Section 5 of these General Terms or, as the case may be, to inform Bolt of inconsistencies in order for Bolt to amend incorrect information. The Partner is also obliged to provide Bolt with all data about Goods which is mandatory under the local laws, such as ingredients and allergen information in case of food, and

Food через обліковий запис користувача. Кожен Партнер має право мати лише один обліковий запис для використання Платформи Bolt Food. Якщо Партнер здійснює свою діяльність через кілька закладів, кожному закладу надається окремий субобліковий запис для використання Платформи Bolt Food. Реквізити облікового запису Партнера (та, якщо це застосовно, закладів) будуть повідомлені Партнеру окремо. Сторони можуть домовитися про додавання або видалення закладів, пов'язаних із Партнером, або про оновлення даних про заклади через портал партнерів Bolt, електронною поштою, шляхом внесення письмових змін до Угоди або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt.

5.2. Партнер повинен забезпечити дотримання чинного законодавства під час надання своїх послуг, включаючи закони щодо умов праці, захисту та безпеки працівників та інших членів персоналу Партнера.

5.3. Вся інформація щодо Партнера, закладів Партнера та їхніх меню завантажується на Платформу Bolt Food самим Партнером відповідно до Розділу 5 цих Загальних Умов, якщо інше не погоджено з Bolt. Партнер несе повну відповідальність за інформацію (включно з Цінами Товарів та зазначенням знижок), завантажену на Платформу Bolt Food самим Партнером або, залежно від обставин, Bolt. У разі, якщо інформація, завантажена на Платформу Bolt Food, є неправильною, Партнер зобов'язаний самостійно виправити цю інформацію відповідно до Розділу 5 цих Загальних Умов або, залежно від обставин, повідомити Bolt про невідповідності, щоб Bolt міг виправити неправильну інформацію. Партнер також зобов'язаний надати Bolt усі дані про Товари, які є обов'язковими згідно з

where non-food Goods are offered mandatory product and safety information. All Partner's Content information provided by the Partner, including in particular the information regarding the Partner's Goods and Goods Prices and Opening Hours shall be accurate. The Partner shall also provide additional information regarding the Goods (ingredients and allergens in case the Goods contain food, etc), if the Client so requests by contacting the Partner.

- 5.4.** For accepting and processing Orders through the Bolt Food Platform, the Partner shall either acquire a device on its own or buy / rent a device from Bolt. The Partner may switch between using its own device and a device provided by Bolt, subject to Bolt's approval. The parties may agree on such a switch, including any applicable commercial terms and Service Fees, by email or through any other channel made available or approved by Bolt. Such agreement forms part of the Agreement and does not require a separate written or signed amendment, unless agreed otherwise between the parties.

- 5.5.** Bolt may ask for a deposit for the rented device from the Partner. The Partner procures that all rented devices and related equipment will be maintained in good order. Upon the termination of the Agreement, all rented devices and any other equipment provided by Bolt for using the Bolt Food Platform shall be returned to Bolt in good order, taking into account the normal wear and tear. Bolt may impose instructions on how to return the devices. If the Partner fails to return the rented devices and any other equipment, Bolt may impose a contractual penalty in the amount equivalent to the value of the device

застосовним законодавством, зокрема інформацію про склад та алергени у випадку харчових продуктів, а у випадку пропонування нехарчових Товарів - обов'язкову інформацію про продукт та безпеку.. Уся інформація Контенту Партнера, надана Партнером, зокрема інформація щодо Товарів Партнера, Цін Товарів та Годин Роботи, має бути точною. Партнер також повинен надати додаткову інформацію щодо Товарів (склад та алергени, якщо Товари містять їжу тощо), якщо Клієнт про це попросить, зв'язавшись із Партнером.

- 5.4.** Для прийняття та обробки Замовлень через Платформу Bolt Food Партнер повинен або придбати пристрій самостійно, або купити/орендувати пристрій у Bolt. Партнер може переходити від використання власного пристрою до використання пристрою, наданого Bolt, за умови отримання на це згоди від Bolt. Сторони можуть домовитися про такий перехід, включаючи будь-які відповідні комерційні умови та платежі за послуги, електронною поштою або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt. Така домовленість є частиною Угоди і не вимагає окремого письмового або підписаного договору про внесення змін, якщо сторони не домовилися про інше.

- 5.5.** Bolt може вимагати від Партнера заставу за орендований пристрій. Партнер зобов'язується підтримувати всі орендовані пристрої та пов'язане з ними обладнання у належному стані. Після припинення дії Угоди всі орендовані пристрої та будь-яке інше обладнання, надане Bolt для використання Платформи Bolt Food, мають бути повернуті Bolt у належному стані, з урахуванням нормального зносу. Bolt може надати інструкції щодо повернення пристроїв. Якщо Партнер не поверне орендовані пристрої та будь-яке інше обладнання, Bolt може накласти штраф у

or keep the deposit if a deposit was applied. When necessary, Bolt and the Partner shall agree on the maintenance or the replacement of the rented devices.

- 5.6.** Bolt is not liable for and does not commit to provide continuous tech-support for the effective functioning of the Bolt Food Platform on any device (incl. any operating system). The Partner undertakes to install and/or use all updates, upgrades or modules provided by Bolt. Bolt is not liable for any damages or loss of profit resulting from the failure to perform the obligation set out in this Section 5.

- 5.7.** The Partner shall at all times utilise good industry practices in the information technology industry with respect to comparable services to prevent the introduction of viruses into the Bolt Food Platform. If the Partner breaches the said obligation and a virus is found to have been introduced to the Bolt Food Platform as a result of a breach of the General Terms by the Partner, then the Partner shall (at its own cost) provide reasonable assistance to mitigate the effects of the virus and reimburse to Bolt all damages arising from the eradication and remedying of the Bolt Food Platform.

- 5.8.** The Client may leave feedback and make complaints through the Bolt Food Platform. If the complaint relates to particular Goods the Client will be required to make such complaints within the specified time limit following the delivery of the Order: 48 hours for perishable Goods and 30 days for non-perishable Goods or in cases involving food safety issues. Bolt shall tend to the complaints at its own discretion and decide how to resolve them. Bolt, acting reasonably,

розмірі, еквівалентному вартості пристрою, або залишити собі застава, якщо така була внесена. За необхідності Bolt та Партнер домовляються про технічне обслуговування або заміну орендованих пристроїв.

- 5.6.** Bolt не несе відповідальності та не зобов'язується надавати постійну технічну підтримку для ефективного функціонування Платформи Bolt Food на будь-якому пристрої (включно з будь-якою операційною системою). Партнер зобов'язується встановлювати та/або використовувати всі оновлення, модернізації або модулі, надані Bolt. Bolt не несе відповідальності за будь-які збитки або втрату прибутку, що виникли внаслідок невиконання зобов'язання, викладеного в цьому Розділі 5.

- 5.7.** Партнер повинен завжди дотримуватися передових галузевих практик у сфері інформаційних технологій щодо аналогічних послуг, щоб запобігти проникненню вірусів на Платформу Bolt Food. Якщо Партнер порушить зазначене зобов'язання і буде виявлено, що вірус потрапив на Платформу Bolt Food внаслідок порушення Партнером Загальних Умов, Партнер повинен (за власний рахунок) надати розумну допомогу для пом'якшення наслідків вірусу та відшкодувати Bolt усі збитки, що виникли внаслідок ліквідації та усунення наслідків на Платформі Bolt Food.

- 5.8.** Клієнт може залишати відгуки та подавати скарги через Платформу Bolt Food. Якщо скарга стосується конкретних Товарів, Клієнт повинен подати таку скаргу у визначений строк після доставки Замовлення: 48 годин для Товарів, які швидко псуються, та 30 днів для Товарів, які не псуються швидко, або у випадках, що стосуються питань безпеки харчових продуктів. Bolt розглядає скарги на власний розсуд та вирішує, як їх вирішити. Bolt,

may refund the Goods Price (or a part of it) to the Client at its own discretion and claim compensation for it from the Partner. If the Partner continues to receive complaints from the Clients, Bolt has the right to temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform or terminate the Agreement. Bolt has the right to establish a customer complaints and refund policy, that shall be a part of the General Terms and mandatory for compliance for the Partner.

діючи розумно, може повернути Клієнту Ціну Товарів (або її частину) на власний розсуд та вимагати компенсації за це від Партнера. Якщо Партнер продовжує отримувати скарги від Клієнтів, Bolt має право тимчасово призупинити доступ Партнера до використання Платформи Bolt Food або розірвати Угоду. Bolt має право встановити політику щодо скарг клієнтів та повернення коштів, яка буде частиною Загальних Умов та обов'язковою для дотримання Партнером.

5.9. The Partner shall at all times utilise high quality and high resolution photos for the displaying of Goods on the Bolt Food Platform. In case such photos do not fulfil the above mentioned requirements, Bolt reserves the right to refuse the uploading of the provided photos on the Bolt Food Platform and ask for replacements or upload equivalent or similar pictures at its own discretion.

5.9. Партнер повинен завжди використовувати високоякісні фотографії з високою роздільною здатністю для відображення Товарів на Платформі Bolt Food. У разі, якщо такі фотографії не відповідають вищезазначеним вимогам, Bolt залишає за собою право відмовити у завантаженні наданих фотографій на Платформу Bolt Food та вимагати їх заміни або завантаження еквівалентних чи подібних зображень на власний розсуд.

5.10. Bolt is entitled to change, modify or discontinue either temporarily or permanently, the provision in whole or partially of the information society service by introducing and/or discontinuing some functionality of the Bolt Food Platform as well as altering in other way or deleting the Bolt Food Platform at any given time. Bolt will communicate to Partners its decisions to discontinue functionality(ies) accordingly.

5.10. Bolt має право змінювати, модифікувати або припиняти, тимчасово або назавжди, надання інформаційних послуг повністю або частково шляхом впровадження та/або припинення деяких функцій Платформи Bolt Food, а також шляхом внесення інших змін або видалення Платформи Bolt Food у будь-який момент. Bolt повідомить Партнерів про свої рішення щодо припинення функцій відповідно.

5.11. All Partner's Content uploaded to the Bolt Food Platform is subject to the sole responsibility of the Partner, and Bolt is under no obligation to actively monitor or review such content. Nevertheless, if content (including Partner's Content) on the Bolt Food Platform or channels related to Bolt Food Platform could be considered illegal under applicable laws, might be inappropriate or harmful for minors or Clients, or is otherwise in breach of these General Terms, then Bolt

5.11. Весь Контент Партнера, завантажений на Платформу Bolt Food, є виключною відповідальністю Партнера, і Bolt не зобов'язаний активно контролювати або перевіряти таку інформацію. Проте, якщо контент (включаючи Контент Партнера) на Платформі Bolt Food або в каналах, пов'язаних із Платформою Bolt Food, може вважатися незаконним відповідно до чинного законодавства, може бути неприйнятним або шкідливим для

may apply the restrictions below toward the Partner and relevant content:

- 5.11.1. remove, disable access or demote such content;
- 5.11.2. suspend, terminate or restrict any monetary payment due from Bolt to the Partner related to such content;
- 5.11.3. temporarily suspend the Partner from using Bolt Food Platform or terminate the Agreement.
- 5.11.4. . While assessing the circumstances for applying any restrictions, Bolt will take into account the seriousness of the breach and content, whether the conduct was intentional and the frequency of violations. Should the Partner disagree with Bolt's decision on any restriction in relation to the Partner's Content, termination or suspension of Partners account on Bolt Food Platform or restrictions on payments to the Partner, the Partner is solely responsible for proving that the content is not illegal or incompatible with these General Terms in accordance with Bolt's complaint-handling procedure on <https://bolt.eu/uk-ua/legal/notice/>.

5.12. The Partner must ensure compliance with all applicable legal requirements, including proper labeling, instructions, and traceability in relation to Goods. The Partners also have to ensure all legally required information (e.g. regarding the manufacturer of the Goods, safety information or product identifiers) is displayed on the Bolt Food Platform.

неповнолітніх чи Клієнтів, або іншим чином порушує ці Загальні Умови, Bolt може застосувати наведені нижче обмеження до Партнера та відповідного контенту:

- 5.11.1. видалити, обмежити доступ до нього або знизити його рейтинг;
- 5.11.2. призупинити, припинити або обмежити будь-які грошові виплати, що підлягають сплаті Bolt Партнеру у зв'язку з таким контентом;
- 5.11.3. тимчасово призупинити доступ Партнера до Платформи Bolt Food або розірвати Угоду.
- 5.11.4. Під час оцінки обставин для застосування будь-яких обмежень Bolt враховуватиме серйозність порушення та його характер, а також те, чи було воно умисним, та частоту порушень. Якщо Партнер не згоден з рішенням Bolt щодо будь-яких обмежень стосовно Контенту Партнера, припинення або призупинення дії облікового запису Партнера на Платформі Bolt Food або обмежень щодо виплат Партнеру, Партнер несе виключну відповідальність за доведення того, що контент не є незаконним або несумісним з цими Загальними Умовами відповідно до внутрішньої процедури Bolt щодо розгляду скарг, доступним за посиланням <https://bolt.eu/uk-ua/legal/notice/>.

5.12. Партнер повинен забезпечити дотримання всіх чинних законодавчих вимог, включаючи належне маркування, інструкції та простежуваність стосовно Товарів. Партнери також повинні забезпечити, щоб уся інформація, яка вимагається законодавством (наприклад, щодо виробника Товарів, інформації про безпеку або ідентифікаторів продукту), відображалася на Платформі Bolt Food.

5.13. As part of the Bolt Food Platform, Bolt upon its sole discretion may grant and thus revoke Partner's direct access to the Bolt partners' portal, which enables Partner to populate, amend and otherwise change content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

5.13.1. The Partner hereby acknowledges that it is solely responsible for granting, changing, controlling and/or removing rights for its representatives to access the Bolt partners' portal on behalf of the Partner.

5.13.2. The Partner hereby acknowledges that by enabling its representative to access the Bolt partners' portal on behalf of the Partner, it is granting its representative an access right to edit Partner's preferences and menus (incl. Goods Prices), configure campaigns and special offers, view Orders (incl. Order history), grant access to other users and/or take other actions available in the Bolt partners' portal.

5.13.3. The Partner hereby acknowledges that it is fully responsible for and bound by any amendments, updates or any other changes (including pricing) that any of its representatives, to whom Partner has granted access-rights, make to a content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

5.14. The Partner acknowledges and agrees that Bolt shall have the right, in its sole discretion and without prior consent or approval from the Partner, as part of operating, developing and promoting Bolt platforms, including the Bolt Food Platform, determine the layout, functionality, content presentation, and to place advertising, marketing and informational

5.13. Як частина Платформи Bolt Food, Bolt на власний розсуд може надавати та, відповідно, скасовувати прямий доступ Партнера до так порталу партнерів Bolt, який дозволяє Партнеру заповнювати, виправляти та іншим чином змінювати контент у розділі Платформи Bolt Food, присвяченому Партнеру.

5.13.1. Партнер цим підтверджує, що він несе виключну відповідальність за надання, зміну, контроль та/або скасування прав своїх представників на доступ до порталу партнерів Bolt від імені Партнера.

5.13.2. Партнер цим підтверджує, що, надаючи своєму представнику доступ до порталу партнерів Bolt від імені Партнера, він надає своєму представнику право доступу для редагування налаштувань та меню Партнера (включно з Цінами Товарів), налаштування кампаній та спеціальних пропозицій, перегляду Замовлень (включно з історією Замовлень), надання доступу іншим користувачам та/або здійснення інших дій, доступних на порталі партнерів Bolt.

5.13.3. Партнер цим підтверджує, що він несе повну відповідальність та зобов'язаний дотримуватися будь-яких поправок, оновлень або інших змін (включно з цінами), які будь-який з його представників, якому Партнер надав права доступу, вносить до вмісту у розділі, присвяченому Партнеру, на Платформі Bolt Food.

5.14. Партнер визнає та погоджується з тим, що Bolt має право, на власний розсуд та без попередньої згоди чи погодження з боку Партнера, в рамках експлуатації, розвитку та просування платформ Bolt, зокрема Платформи Bolt Food, визначати зовнішній вигляд, функціональність та спосіб подання контенту, а також розміщувати рекламні,

materials to the Bolt Food Platform, including on Partner storefronts, merchant profile, search results, listings, checkout flows or other parts of the Bolt Platforms. Such placements may include content relating to Bolt, Partners, third parties, or products, services or campaigns made available on or outside the Bolt Platforms. Bolt will manage such content in accordance with applicable laws and regulations. Such activities shall not result in any increase to fees payable by the Partner or any fees payable by Bolt to the Partner. The Partner shall have no entitlement to any additional payments from Bolt in connection with such activities.

5.15. To increase sales of Goods and attract new Clients for the Partner, Bolt may provide the Partner with services or tools to promote the sale of Goods. Bolt may apply a promotional campaign to the Partner by sending a campaign notice to the Partner by email or through any other channel made available or approved by Bolt. Promotion services or tools may also be agreed with the Partner through the Bolt partners' portal, by email, or through any other channel made available or approved by Bolt. The agreement or campaign notice on promotion services or tools shall specify the key terms of the promotion, including the promotion period, territory, any applicable discount or benefit, Service Fees, the Partner's share of any campaign costs, and any other relevant details. If Bolt notifies the Partner of a promotional campaign and the Partner does not provide a notice by email or through any other channel made available or approved by Bolt of refusal and opting-out of the campaign within the period specified in the notice, the Partner shall be deemed to have accepted the campaign and, if applicable, the cost-sharing terms and the Service Fee. In such a case,

маркетингові та інформаційні матеріали на Платформі Bolt Food, зокрема на зображеннях закладів Партнера, у профілях Партнера, результатах пошуку, списках, процесах оформлення Замовлення або в інших частинах платформ Bolt. Таке розміщення може включати контент, пов'язаний з Bolt, Партнерами, третіми сторонами або продуктами, послугами чи кампаніями, доступними на платформах Bolt або поза ними. Bolt буде керувати таким контентом відповідно до чинного законодавства та нормативних актів. Такі дії не призведуть до збільшення платежів, що підлягають сплаті Партнером, або будь-яких платежів, що підлягають сплаті Bolt Партнеру. Партнер не матиме права на будь-які додаткові платежі від Bolt у зв'язку з такими діями.

5.15. З метою збільшення обсягів продажу Товарів та залучення нових Клієнтів для Партнера Bolt може надавати Партнеру послуги або інструменти для просування продажу Товарів. Bolt може розпочати рекламну кампанію для Партнера, надіславши йому повідомлення про кампанію електронною поштою або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt. Послуги або інструменти просування також можуть бути узгоджені з Партнером через портал партнерів Bolt, електронною поштою або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt. Угода або повідомлення про кампанію щодо послуг або інструментів просування повинні містити основні умови просування, включаючи період просування, територію, будь-які застосовні знижки або переваги, Сервісні Збори, частку Партнера у витратах на кампанію та будь-які інші відповідні деталі. Якщо Bolt повідомляє Партнера про рекламну кампанію, а Партнер не надсилає повідомлення електронною поштою або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt, про відмову від участі в кампанії протягом періоду, зазначеного в

Bolt may launch the campaign, charge or deduct the Partner's share of the campaign costs and the Service Fee (if applicable) from any amounts payable to the Partner in accordance with the Agreement.

повідомленні, вважається, що Партнер прийняв кампанію, та, якщо застосовно, відповідні умови розподілу витрат та Сервісний Збір. У такому випадку Bolt може розпочати кампанію, стягнути або вирахувати частку Партнера у витратах на кампанію та Сервісний Збір (якщо застосовно) з будь-яких сум, що підлягають виплаті Партнеру відповідно до Угоди.

6. FEES

6.1. In consideration for Bolt's services as the agent for mediation of the Sales Agreements the Partner shall pay the Agency Fee to Bolt per every Order of the Client made through the Bolt Food Platform. The Agency Fee is calculated as the Agreed Percentage from the aggregate gross Goods Price earned by the Partner from the Orders placed through the Bolt Food Platform during a particular reference period. Where different Agreed Percentages apply to different solutions, functions, delivery types, fulfilment methods or other commercial models, Bolt may calculate the Agency Fee separately for each of them during the relevant reference period.

6.2. Bolt may, at its sole discretion, change the Agreed Percentage or Service Fee from time to time by giving the Partner 15 days prior written notice, including through email. If the Partner does not want to be bound by the revised Agency Fee or Service Fee, it may terminate the Agreement on 15 days written notice to Bolt and before the revised Agency Fee or Service Fee comes into effect. If the Partner issues a notice of termination of the Agreement before the revised Agency Fee or Service Fee comes into effect, it shall not be bound by the revised Agency Fee or Service Fee notwithstanding that the effective date of termination of the Agreement is after the

6. ОПЛАТА

6.1. В якості винагороди за послуги Bolt як агента з посередництва у укладанні Договорів Купівлі-продажу Партнер сплачує Bolt Агентську Винагороду за кожне Замовлення Клієнта, зроблене через Платформу Bolt Food. Агентська Винагорода розраховується як Узгоджений Відсоток від сукупної валової Ціни Товарів, отриманої Партнером за Замовленнями, розміщеними через Платформу Bolt Food протягом певного звітного періоду. У разі, якщо до різних рішень, функцій, типів доставки, способів виконання замовлень або інших комерційних моделей застосовуються різні Узгоджені Відсотки, Bolt може розраховувати Агентську Винагороду окремо для кожного з них протягом відповідного звітного періоду.

6.2. Bolt може, на власний розсуд, час від часу змінювати Узгоджений Відсоток або Сервісний Збір, попередивши Партнера про це письмово за 15 днів, у тому числі електронною поштою. Якщо Партнер не бажає, щоб до нього застосовувались змінена Агентська Винагорода або Сервісний Збір, він може розірвати Угоду, попередивши Bolt письмово за 15 днів і до набрання чинності зміненою Агентською Винагородою або Сервісним Збором. Якщо Партнер надсилає повідомлення про розірвання Угоди до набрання чинності зміненою Агентською Винагородою або Сервісним Збором, до нього не буде

proposed effective date of the revised Agency Fee or Service Fee. In the absence of a written termination notice, Partner shall be deemed to have accepted the revised Agency Fee or Service Fee. In case of any conflict between this Section 6.2 and any specific terms set between the parties via email or the Bolt partners' portal in accordance with this Agreement regarding changes to the Agency Fee or Service Fee, such specific terms shall prevail.

6.3. The Partner shall pay Service Fees to Bolt for additional services or activities (such as promotions, advertising, Goods photos and licences), for Bolt Food Platform features or developments, or for the use of devices and software (if applicable)..

6.4. All fees are subject to VAT.

6.5. In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner will receive the Delivery Fee for each delivery. If an Order is subject to Minimum Order Value, the Client will reimburse the Partner the Small Order Fee. All fees earned for the deliveries made by the Partner's employees and/or contractors will be credited into the bank account of the Partner, who will distribute the fees as agreed with the employee and/or contractor.

7. INVOICING AND PAYMENTS

7.1. The Partner undertakes to issue to the Client valid cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) for the fees charged by the

застосовуватись змінена Агентська Винагорода або Сервісний Збір, незважаючи на те, що дата набрання чинності розірвання Угоди настає після запропонованої дати набрання чинності зміненою Агентською Винагородою або Сервісним Збором. За відсутності письмового повідомлення про розірвання вважається, що Партнер прийняв змінену Агентську Винагороду або Сервісний Збір. У разі будь-якої суперечності між цим пунктом 6.2 та будь-якими конкретними умовами, визначеними для сторін електронною поштою або через портал партнерів Bolt відповідно до цієї Угоди стосовно змін до Агентської Винагороди або Сервісного Збору, перевагу мають такі конкретні умови.

6.3. Партнер зобов'язаний сплачувати Bolt Сервісний Збір за додаткові послуги чи заходи (такі як рекламні акції, маркетинг, фотографії Товарів та ліцензії), за функції чи розробки Платформи Bolt Food або за користування пристроями та програмним забезпеченням (за наявності).

6.4. Усі платежі підлягають оподаткуванню ПДВ.

6.5. У разі надання послуг доставки Партнером, Партнер отримуватиме Плату за Доставку за кожну доставку. Якщо на Замовлення поширюється Мінімальна Вартість Замовлення, Клієнт відшкодовує Партнеру Плату за Невелике Замовлення. Усі платежі, отримані за доставки, здійснені працівниками та/або підрядниками Партнера, будуть зараховані на банківський рахунок Партнера, який розподілятиме платежі відповідно до домовленості з працівником та/або підрядником.

7. ВИСТАВЛЕННЯ РАХУНКІВ ТА ОПЛАТА

7.1. Партнер зобов'язується видавати Клієнту дійсні касові/фіскальні чеки (відповідно до вимог чинного законодавства) за платежі,

Partner (if applicable) for the sale of Goods: Goods Price, packaging fees or any other fees. In case the Partner provides delivery services to the Client, the Partner undertakes to issue to the Client valid cash register/fiscal receipts (as required by the applicable laws) for the fees related to delivery (if applicable): Delivery Fee, Small Order Fee, tips and any other fees (except for cash payment). The issued cash register/fiscal receipts are transported and/or handed over to the Client together with the Goods. Bolt may prepare and issue to the Client informational receipt (i.e. cost summary) for the Order on behalf of the Partner.

7.2. Bolt undertakes to forward to the Partner the fees paid by the Client to the Partner for all completed and delivered or handed over Orders made or registered through the Bolt Food Platform for a given reference period, except for Orders for which the Delivery Partner or the Client paid the Goods Price to the Partner directly, in which case the Partner undertakes to forward the Agency Fee to Bolt for a given reference period. This is subject to Bolt's right to make any necessary deductions for fees the Partner owes to Bolt, including (but not limited to) (i) Agency Fee, (ii) refunds, (iii) applicable taxes, (iv) cash or any other payment the Partner received on behalf of e.g. Delivery Partner, and (v) fines or penalties, (vi) Service Fees, (vii) any other fees as agreed by the parties.

7.3. Invoicing and payments under this Agreement between Bolt and the Partner will be made after each reference period. Unless agreed otherwise between the parties, the reference period shall be one calendar week. If any

що стягуються Партнером (якщо це застосовується) за продаж Товарів: Ціна Товарів, платежі за упаковку або будь-які інші платежі. У разі надання Партнером послуг доставки Клієнту, Партнер зобов'язується видавати Клієнту дійсні касові/фіскальні чеки (відповідно до вимог чинного законодавства) за платежі, пов'язані з доставкою (якщо це застосовується): Плата за Доставку, Плата за Невелике Замовлення, чайові та будь-які інші платежі (крім оплати готівкою). Видані касові/фіскальні чеки транспортуються та/або передаються Клієнту разом із Товарами. Bolt може підготувати та видати Клієнту інформаційну квитанцію (тобто опис платежів) за Замовлення від імені Партнера.

7.2. Bolt зобов'язується перерахувати Партнеру платежі, сплачені Клієнтом Партнеру за всі виконані та доставлені або передані Замовлення, зроблені або зареєстровані через Платформу Bolt Food за певний звітний період, за винятком Замовлень, за якими Партнер з Доставки або Клієнт сплатили Ціну Товарів Партнеру безпосередньо, у цьому випадку Партнер зобов'язується перерахувати Агентську Винагороду Bolt за такий звітний період. Це не обмежує право Bolt здійснювати будь-які необхідні відрахування з платежів, які Партнер повинен оплатити для Bolt, включаючи (але не обмежуючись) (i) Агентську Винагороду, (ii) відшкодування, (iii) відповідні податки, (iv) готівкові або будь-які інші платежі, які Партнер отримав від імені, наприклад, Партнера з Доставки, та (v) штрафи або пені, (vi) Сервісний Збір, (vii) будь-які інші платежі, про які домовилися сторони.

7.3. Виставлення рахунків та платежі за цією Угодою між Bolt та Партнером здійснюватимуться після кожного звітного періоду. Якщо сторони не домовилися про інше, звітний період становить один

reconciliation payments are required with respect to the reference period thereafter, the parties will communicate such need and, if necessary, make the relevant reconciliation payments in connection with the payments related to the next reference period.

7.4. Within three business days from the expiry of each reference period Bolt will issue an electronic invoice to the Partner for the Agency Fee, Service Fees and any other applicable fees for a given reference period. If any payments are to be made by Bolt to the Partner in relation to the reference period, the Partner will issue an invoice to Bolt.

7.5. All payments between Bolt and the Partner will be settled by deducting any amounts due from one party to the other to the maximum extent possible. All other payments between Bolt and the Partner that cannot be deducted will be made by way of bank transfers.

7.6. Bolt may, at its own discretion, limit the payment of Goods Price to the Partner in cash by the Delivery Partner. Bolt may also, at its own discretion, require the Partner to make a deposit to Bolt to enable cash payments to be made to the Partner by the Delivery Partner. The payment obligation between the Client and the Partner in case of self pick-up by the Client may be settled by direct payment in case the Partner has self pick-up by the Client opted-in.

7.7. Any outstanding principal amount due to Bolt should be paid by the Partner to Bolt upon receipt of respective notification from Bolt.

календарний тиждень. Якщо після цього звітного періоду необхідні будь-які коригувальні платежі, сторони повідомлять про таку необхідність і, за потреби, здійзнять відповідні коригувальні платежі у зв'язку з платежами, що стосуються наступного звітного періоду.

7.4. Протягом трьох робочих днів після закінчення кожного звітного періоду Bolt виставлятиме Партнеру електронний рахунок-фактуру на Агентську Винагороду, Сервісний Збір та будь-які інші застосовні платежі за даний звітний період. Якщо Bolt має здійснити будь-які платежі на користь Партнера стосовно звітного періоду, Партнер виставлятиме рахунок-фактуру для Bolt.

7.5. Усі платежі між Bolt та Партнером будуть здійснюватися шляхом вирахування будь-яких сум, що підлягають сплаті однією стороною іншій, у максимально можливій мірі. Усі інші платежі між Bolt та Партнером, які не можуть бути вираховані, будуть здійснюватися шляхом банківських переказів.

7.6. Bolt може, на власний розсуд, обмежити виплату Ціни Товарів Партнеру готівкою з боку Партнера з Доставки. Bolt також може, на власний розсуд, вимагати від Партнера внести депозит на користь Bolt, щоб уможливити здійснення готівкових виплат Партнеру з боку Партнера з Доставки. Зобов'язання щодо оплати між Клієнтом та Партнером у разі самовивозу Клієнтом може бути погашено шляхом прямої оплати, якщо Партнер увімкнув опцію самовивозу Клієнтом.

7.7. Будь-яка заборгованість по основній сумі перед Bolt повинна бути сплачена Партнером Bolt після отримання відповідного повідомлення від Bolt.

- 7.8.** In case the Partner fails to make the payment under Section 7.7, it shall be liable to pay a late payment interest in the amount of double of the National Bank of Ukraine rate from the amount of debt per each day of delay. The Partner is liable to compensate Bolt all reasonable expenses (including those charged by any debt collection agency) together with all administrative, legal and other costs incurred in the collection of any overdue payment. The minimum compensation charge for such costs is UAH equivalent of EUR 10.
- 7.8.** У разі якщо Партнер не здійснить платіж відповідно до розділу 7.7, він зобов'язаний сплатити пеню у розмірі подвійної облікової ставки Національного Банку України від суми боргу за кожен день прострочення. Партнер зобов'язаний відшкодувати Bolt усі обґрунтовані витрати (включно з тими, що стягуються будь-яким агентством з стягнення боргів) разом з усіма адміністративними, юридичними та іншими витратами, понесеними під час стягнення будь-якого простроченого платежу. Мінімальна компенсація за такі витрати становить гривневий еквівалент 10 євро.
- 7.9.** Bolt has the right to forward and publish the data of the Partner and the fact, sum and other relevant information of debts of the Partner under this Agreement to debt collection agencies and other debt management service providers for the recovery of debts and/or for the publication, processing and management of data in the debtors' database, as well as for the publication of debt data for the purposes of making credit decisions.
- 7.9.** Bolt має право передавати та оприлюднювати дані Партнера, а також факт, суму та іншу відповідну інформацію про заборгованість Партнера за цією Угодою колекторським агентствам та іншим постачальникам послуг з управління боргами для стягнення заборгованості та/або для оприлюднення, обробки та управління даними в базі даних боржників, а також для оприлюднення даних про заборгованість з метою прийняття кредитних рішень.
- 7.10.** Bolt provides payment functionalities and arrangements to the Partner through the Bolt Food Platform, which can be modified and may be interrupted for maintenance or technical issues. If the Bolt Food Platform links to third-party payment services, then Bolt is not responsible for them or any additional fees they may charge. Bolt may suspend or terminate the Partner's access to payment functionalities if required by its payment providers, to comply with card scheme rules or when Bolt deems it necessary for any other reason.
- 7.10.** Bolt надає Партнеру платіжні функції та механізми через Платформу Bolt Food, які можуть бути змінені або тимчасово призупинені з метою технічного обслуговування чи усунення технічних проблем. Якщо Платформа Bolt Food використовує посилання на сторонні платіжні сервіси, Bolt не несе відповідальності за них або за будь-які додаткові платежі, які вони можуть стягувати. Bolt може призупинити або припинити доступ Партнера до платіжних функцій, якщо цього вимагають його надавачі платіжних послуг, з метою дотримання правил платіжних систем або якщо Bolt вважає це необхідним з будь-яких інших причин.
- 7.11.** The Partner must provide a payout method
- 7.11.** Партнер повинен надати спосіб виплати,

registered in the Partner's name and billing information when registering with Bolt and keep it updated. If the Partner is a legal entity, the legal entity's details must be submitted. Bolt may request additional information for payouts. Bolt will make payments using the payout method and details the Partner provides and is not responsible for incorrect transactions due to wrong information. If Bolt cannot transfer payments because of missing or incorrect payout method details, Bolt will hold the payments for a period required under any applicable legislation and the delay in payment shall not constitute a breach by Bolt. If the Partner does not provide the correct details within this time, the Partner's claim to the payment will expire.

zareєстрований на ім'я Партнера, та платіжну інформацію під час реєстрації в Bolt і підтримувати її в актуальному стані. Якщо Партнер є юридичною особою, необхідно надати реквізити юридичної особи. Bolt може вимагати додаткову інформацію для здійснення виплат. Bolt здійснюватиме платежі, використовуючи спосіб виплати та реквізити, надані Партнером, і не несе відповідальності за неправильні транзакції, спричинені неправильною інформацією. Якщо Bolt не може переказати платежі через відсутність або неправильність реквізитів способу виплати, Bolt утримуватиме платежі протягом періоду, передбаченого чинним законодавством, і затримка у виплаті не вважатиметься порушенням з боку Bolt. Якщо Партнер не надасть правильні реквізити протягом цього часу, вимога Партнера щодо отримання платежу втратить чинність.

8. TERM, TERMINATION AND SUSPENSION OF USE

- 8.1.** The Agreement is entered into for an unspecified period of time (without term), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 8.2.** If the Partner breaches any of its obligations under the Agreement, any applicable laws or regulations, disparage Bolt, or cause harm to Bolt's brand, reputation or business as determined by Bolt in its own sole discretion, or Bolt has reasonable belief of fraudulent acts by the Partner when using the Bolt Food Platform, Bolt has the right to temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform, terminate this Agreement or delist individual Goods without any obligation to compensate for the loss of profit.
- 8.3.** The Partner has the right to terminate the

8. СТРОК ДІЇ, ПРИПИНЕННЯ ТА ПРИЗУПИНЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

- 8.1.** Угода укладається на невизначений строк (без терміну дії), якщо інше не передбачено в Спеціальних Умовах Партнера.
- 8.2.** Якщо Партнер порушує будь-яке зі своїх зобов'язань за цією Угодою, будь-які чинне законодавство чи нормативні акти, дискредитує Bolt або завдає шкоди бренду, репутації чи бізнесу Bolt, як це визначено Bolt на власний розсуд, або Bolt має обґрунтовані підстави вважати, що Партнер вчиняє шахрайські дії під час використання Платформи Bolt Food, Bolt має право тимчасово призупинити доступ Партнера до використання Платформи Bolt Food, розірвати цю Угоду або виключити окремі Товари з переліку без будь-якого зобов'язання компенсувати втрату прибутку.
- 8.3.** Партнер має право розірвати Угоду без

Agreement without cause at any time by giving notice at least 30 days in advance. Bolt has the right to terminate the Agreement with Partner at any time by giving reasoned notice at least 30 days in advance. Bolt shall not notify the Partner of termination in advance if Bolt:

причини в будь-який час, попередивши про це щонайменше за 30 днів. Bolt має право розірвати Угоду з Партнером у будь-який час, попередивши про це з обґрунтуванням щонайменше за 30 днів. Bolt не зобов'язаний попереджати Партнера про розірвання заздалегідь, якщо Bolt:

8.3.1. is subject to a legal or regulatory obligation which requires Bolt to terminate the provision of the whole of its online intermediation services to a given Partner in a manner which does not allow Bolt to respect that notice period; or

8.3.1. підпадає під дію юридичного або регуляторного зобов'язання, яке вимагає від Bolt припинити надання всіх своїх послуг з онлайн-посередництва певному Партнеру у спосіб, що не дозволяє Bolt дотриматися зазначеного строку попередження; або

8.3.2. exercises a right of termination under an imperative reason pursuant to national law; or

8.3.2. здійснює право на розірвання з імперативної причини відповідно до національного законодавства; або

8.3.3. can demonstrate that the Partner concerned has repeatedly infringed these General Terms, resulting in the termination of the provision of the whole of the online intermediation services in question.

8.3.3. може продемонструвати, що відповідний Партнер неодноразово порушував ці Загальні Умови, що призвело до припинення надання всіх відповідних послуг з онлайн-посередництва.

8.4. The Partner has the right to extraordinarily terminate the Agreement without a notice period, if Bolt repeatedly fails to comply with or breaches any of the obligations set forth in these General Terms.

8.4. Партнер має право достроково розірвати Угоду без дотримання строку попередження, якщо Bolt неодноразово не виконує або порушує будь-яке із зобов'язань, викладених у цих Загальних Умовах.

8.5. The termination of the Agreement will not affect:

8.5. Розірвання Угоди не вплине на:

8.5.1. any accrued rights of either party, including any right to receive any payments due but unpaid before the termination; or

8.5.1. будь-які набуті права будь-якої зі сторін, включаючи право на отримання будь-яких належних, але не виплачених до розірвання платежів; або

8.5.2. obligations, which are expressed to survive the termination.

8.5.2. зобов'язань, які, як зазначено, залишаються чинними після припинення дії Угоди.

8.6. In the event that after the extraordinary

8.6. У разі, якщо після позачергового розірвання

termination of the Agreement there is an ongoing offline marketing campaign featuring (among others) the Partner or any of the Partner's establishments, then Bolt is entitled to refrain from making any changes to the campaign materials regarding the Partner or the Partner's establishments.

9. LICENSING, DATA PROCESSING AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

9.1. Bolt grants a revocable, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable licence to the Partner for using the Bolt Food Platform for the purpose of selling Goods and, in case the delivery services are provided by the Partner, for providing the delivery service.

9.2. By concluding the Agreement, the Partner grants a royalty free sub-licensable worldwide non-exclusive licence to Bolt to use, reproduce, distribute, communicate, modify, translate, publish or publicly display the Partner's Content for operating, promoting, and improving the Bolt Food Platform, unless otherwise agreed between the parties. The licence is valid for as long as the Partner's Content is protected by intellectual property rights. The Partner expressly authorises Bolt to collect, use, modify, and display any materials it provides to Bolt, including but not limited to those shared via links, folders, or other means. The Partner represents and warrants that it is the holder of the respective intellectual property rights and that its name and trade mark and all Partner's Content (including, but not limited to photos of the Goods) does not infringe any third party rights, including any intellectual property rights. In cases where the photos of the Goods are taken on the expense of or by a person appointed by Bolt, all rights related thereto (including intellectual property rights and the right of use) shall belong to Bolt. The Partner will be granted access to and it may use such photos of Goods for any purposes,

Угоди триває офлайн-маркетингова кампанія, в якій (серед іншого) фігурує Партнер або будь-який із закладів Партнера, Bolt має право утриматися від внесення будь-яких змін до матеріалів кампанії, що стосуються Партнера або закладів Партнера.

9. ЛІЦЕНЗУВАННЯ, ОБРОБКА ДАНИХ ТА ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

9.1. Bolt надає Партнеру відкличну, не ексклюзивну, яка не підлягає передачі та не підлягає субліцензуванню ліцензію на використання Платформи Bolt Food з метою продажу Товарів та, у разі надання послуг доставки Партнером, для надання послуг доставки.

9.2. Укладаючи Угоду, Партнер надає Bolt безкоштовну субліцензовану, всесвітню, невиключну ліцензію на використання, відтворення, розповсюдження, передачу, модифікацію, переклад, публікацію або публічний показ Контенту Партнера для експлуатації, просування та вдосконалення Платформи Bolt Food, якщо інше не погоджено між сторонами. Ліцензія діє доти, доки Контент Партнера захищений правами інтелектуальної власності. Партнер прямо уповноважує Bolt збирати, використовувати, модифікувати та демонструвати будь-які матеріали, які він надає Bolt, включаючи, але не обмежуючись тими, що передаються через посилання, папки або іншими засобами. Партнер заявляє та гарантує, що є власником відповідних прав інтелектуальної власності і що його назва та торгова марка, а також весь Контент Партнера (включаючи, але не обмежуючись, фотографіями Товарів), не порушують жодних прав третіх осіб, включаючи будь-які права інтелектуальної власності. У випадках, коли фотографії Товарів зроблені за рахунок або особою, призначеною Bolt, усі пов'язані з ними права (включно з правами інтелектуальної

except for displaying them on platforms that are competing with Bolt and using them for the provision of the same services as the Partner provides to Bolt..

9.3. All intellectual property rights regarding the software, documentation or information used or developed by or on behalf of Bolt during the provision of services under the General Terms (including the Bolt Food Platform, Confidential Information and where relevant, photos of Goods), as well as all data and statistics about the sales made through the Bolt Food Platform belong to Bolt. Bolt undertakes to make such data and statistics available to the Partner for the entire duration of the cooperation via sales reports, and the Partner may freely use such data and statistics at its own discretion. The Partner understands and acknowledges that while every effort is made to ensure the accuracy of sales reports, there may be occasional discrepancies or inaccuracies that could affect the reported sales figures. These discrepancies may arise due to various factors, including but not limited to technical issues, data processing errors, or delays in data collection. Bolt shall use its reasonable efforts to promptly correct such discrepancies, or inaccuracies as soon as possible after being notified of the issue by the Partner or upon becoming aware of it independently.

9.4. The Partner shall not copy, modify, adapt, reverse-engineer, decompile or otherwise discover the source code of the Bolt Food Platform or any other software used by Bolt. Bolt shall maintain the data and statistics about the sales for each reference period for

власності та правом на використання) належать Bolt. Партнеру буде надано доступ до таких фотографій Товарів, і він матиме право використовувати їх у будь-яких цілях, за винятком розміщення їх на платформах, що конкурують із Bolt, а також використання їх для надання тих самих послуг, які Партнер надає Bolt.

9.3. Усі права інтелектуальної власності щодо програмного забезпечення, документації або інформації, що використовуються або розробляються Bolt або від його імені під час надання послуг згідно з Загальними Умовами (включаючи Платформу Bolt Food, Конфіденційну інформацію та, де це застосовно, фотографії Товарів), а також усі дані та статистичні відомості про продажі, здійснені через Платформу Bolt Food, належать Bolt. Bolt зобов'язується надавати Партнеру такі дані та статистику протягом усього терміну співпраці у вигляді звітів про продажі, а Партнер може вільно використовувати ці дані та статистику на власний розсуд. Партнер розуміє та визнає, що, незважаючи на те, що докладаються всі зусилля для забезпечення точності звітів про продажі, іноді можуть виникати розбіжності або неточності, які можуть вплинути на зазначені показники продажів. Ці розбіжності можуть виникати через різні фактори, включаючи, але не обмежуючись, технічні проблеми, помилки в обробці даних або затримки у збиранні даних. Bolt докладе розумних зусиль, щоб якнайшвидше виправити такі розбіжності або неточності після отримання повідомлення про проблему від Партнера або після самостійного виявлення такої проблеми.

9.4. Партнер не має права копіювати, модифікувати, адаптувати, здійснювати зворотне проектування, декомпілювати або іншим чином виявляти вихідний код Платформи Bolt Food або будь-якого іншого програмного забезпечення, що

a period of one year after the end of said reference period. This shall not affect Bolt's obligation to retain accounting, tax, or other records for longer periods where required by applicable law.

9.5. The Partners are expressly prohibited from engaging in any form (manual or automated) of data scraping, data mining, data extraction, or any automated collection of data from the Bolt Food Platform, including but not limited to the use of bots, spiders, crawlers, or any other automated means.

9.6. The terms and conditions for processing the personal data of the Clients and the Delivery Partners are established in Schedule 2 (Data Sharing Agreement).

10. CONFIDENTIALITY

10.1. During the term of the Agreement and for a period of five years following the expiry or termination of the Agreement, Bolt and the Partner shall not disclose and shall maintain the confidentiality of all Confidential Information of the other party.

10.2. Confidential Information of the other party may be disclosed to third parties only subject to a prior written approval of the other party. Notwithstanding the above, Confidential Information may be disclosed to the party's attorneys, auditors, accountants, consultants and subcontractors, provided that such persons perform their obligations in connection with the Agreement and are subject to a confidentiality clause.

використовується Bolt. Bolt зберігає дані та статистику щодо продажів за кожен звітний період протягом одного року після закінчення зазначеного звітного періоду. Це не впливає на зобов'язання Bolt зберігати бухгалтерську, податкову та іншу документацію протягом більш тривалого терміну, якщо це передбачено чинним законодавством.

9.5. Партнерам категорично заборонено займатися будь-якими формами (ручними або автоматизованими) збору даних, аналізу даних, вилучення даних або будь-якого автоматизованого збору даних з Платформи Bolt Food, включаючи, але не обмежуючись, використанням ботів, павуків, сканерів або будь-яких інших автоматизованих засобів.

9.6. Умови обробки персональних даних Клієнтів та Партнерів з Доставки встановлені в Додатку 2 (Угода про обмін даними).

10. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

10.1. Протягом терміну дії Угоди та протягом п'яти років після закінчення або розірвання Угоди Bolt та Партнер не розголошуватимуть та зберігатимуть конфіденційність усієї Конфіденційної інформації іншої сторони.

10.2. Конфіденційна інформація іншої сторони може бути розкрита третім особам лише за умови попереднього письмового погодження іншої сторони. Незважаючи на вищезазначене, Конфіденційна інформація може бути розкрита адвокатам, аудиторам, бухгалтерам, консультантам та субпідрядникам сторони, за умови, що такі особи виконують свої зобов'язання у зв'язку з Угодою та підпадають під дію положення про конфіденційність.

11. ANTI-MONEY LAUNDERING RULES

- 11.1.** The Partner warrants that it is in compliance with the requirements of any applicable anti money laundering laws and regulations applicable to it. The Partner warrants that it is not and any of its affiliates or ultimate beneficial owners are not subject to any international sanctions, boycotts, foreign trade controls, export controls, non-proliferation, anti-terrorism and similar laws, decrees, ordinances, orders, demands, requests, rules or requirements.
- 11.2.** Bolt has the right to conduct reviews of the Partner's compliance with anti money laundering rules and/or suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without prior notice, for the purpose of detecting fraud or any other violation thereof.
- 11.3.** The Partner has to notify Bolt immediately of any circumstances that may refer to a violation of this Section 11.

12. LIABILITY AND INSURANCE

- 12.1.** Bolt is not liable for the performance of the Sales Agreement nor for any claims presented under the Sales Agreement, including but not limited to cases of sale and/or handing over of alcoholic beverages or any other Goods controlled under applicable local laws to Clients who are below the required minimum age and only during the times allowed under applicable laws as well as in case the Client fails to pay directly to the Partner at the Partner's establishment in case of pick-up.

11. ПРАВИЛА БОРОТЬБИ З ВІДМИВАННЯМ КОШТІВ

- 11.1.** Партнер гарантує, що він дотримується вимог будь-яких чинних законів та нормативних актів щодо протидії відмиванню грошей, що застосовуються до нього. Партнер гарантує, що ні він, ні будь-які його афілійовані особи або кінцеві бенефіціарні власники не підпадають під дію будь-яких міжнародних санкцій, бойкотів, заходів зовнішньоторговельного контролю, експортного контролю, нерозповсюдження, боротьби з тероризмом та подібних законів, указів, постанов, наказів, вимог, запитів, правил або вимог.
- 11.2.** Bolt має право проводити перевірки дотримання Партнером правил щодо протидії відмиванню грошей та/або призупиняти доступ Партнера до Платформи Bolt Food без попереднього повідомлення з метою виявлення шахрайства або будь-яких інших порушень.
- 11.3.** Партнер повинен негайно повідомити Bolt про будь-які обставини, що можуть свідчити про порушення цього Розділу 11.

12. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ТА СТРАХУВАННЯ

- 12.1.** Bolt не несе відповідальності за виконання Договору Купівлі-продажу, а також за будь-які претензії, подані відповідно до Договору Купівлі-продажу, включаючи, але не обмежуючись, випадками продажу та/або передачі алкогольних напоїв або будь-яких інших Товарів, що контролюються згідно з чинним місцевим законодавством, Клієнтам, які не досягли встановленого мінімального віку, та лише у часові проміжки, дозволені чинним законодавством, а також у випадку, якщо Клієнт не здійснює оплату безпосередньо Партнеру у закладі Партнера у разі самовивозу.

- 12.2.** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit that the Partner may bear due to possible interruptions of availability or functioning of the Bolt Food Platform in any device.
- 12.3.** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit, unless caused intentionally or due to gross negligence.
- 12.4.** The Partner shall indemnify, defend and hold Bolt harmless from and against any and all claims, suits, actions or administrative proceedings, demands, losses, damages, costs, and expenses of whatsoever nature, including attorney's fees and expenses in respect of or resulting from the performance of the services by the Partner under the General Terms.
- 12.5.** The Partner shall indemnify to Bolt all extra costs that Bolt incurred due to the Partner breaching its obligations under the Agreement (e.g. and not limited to the costs of having the Delivery Partner return to the Partner before delivery of the Order to the Client, to retrieve Goods that the Partner initially failed to include in the Order).
- 12.6.** The Partner is liable for the loss, theft of or any damage to the rented device provided by Bolt.
- 12.7.** If the Client files a claim due to the breach of the Sales Agreement, the Partner shall release Bolt from all liability regarding the claim. In case the delivery services are provided by the Partner, the same applies to any claims due to the breach of the Delivery Agreement.
- 12.8.** If provided so in the Partner Specific
- 12.2.** Bolt не несе відповідальності за будь-які непрямі збитки або упущену вигоду, яких може зазнати Партнер через можливі перебої у доступності або функціонуванні Платформи Bolt Food на будь-якому пристрої.
- 12.3.** Bolt не несе відповідальності за будь-які непрямі збитки або втрату прибутку, якщо вони не були спричинені умисно або внаслідок грубої недбалості.
- 12.4.** Партнер зобов'язується відшкодувати, захищати та звільняти Bolt від відповідальності за будь-які претензії, позови, судові або адміністративні провадження, вимоги, збитки, шкоду, витрати та видатки будь-якого характеру, включаючи гонорари та витрати на юридичні послуги, пов'язані з або що впливають з надання послуг Партнером згідно з Загальними Умовами.
- 12.5.** Партнер зобов'язаний відшкодувати Bolt усі додаткові витрати, понесені Bolt внаслідок порушення Партнером своїх зобов'язань за Угодою (наприклад, але не обмежуючись витратами на повернення Партнера з Доставки до Партнера до доставки Замовлення Клієнту для отримання Товарів, які Партнер спочатку не включив до Замовлення).
- 12.6.** Партнер несе відповідальність за втрату, крадіжку або будь-яке пошкодження орендованого пристрою, наданого Bolt.
- 12.7.** Якщо Клієнт подає претензію через порушення Договору Купівлі-продажу, Партнер звільняє Bolt від будь-якої відповідальності щодо цієї претензії. У разі надання послуг доставки Партнером те саме стосується будь-яких претензій через порушення Договору про Доставку.
- 12.8.** Якщо це передбачено в Спеціальних

Conditions, the Partner shall procure that during the term of the Agreement, it has liability insurance in place for any liability towards its customers related to the Goods.

Умовах Партнера, Партнер повинен забезпечити, щоб протягом терміну дії Угоди у нього була страховка цивільної відповідальності за будь-яку відповідальність перед своїми клієнтами, пов'язану з Товарами.

12.9. In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner is solely liable for the performance of the Delivery Agreement and for any claims presented under the Delivery Agreement. Bolt is not liable for any failure or non-conformity of performing the Delivery Agreement and assumes no liability for any traffic violations or accidents sustained during the performance of the Delivery Agreement.

12.9. У разі надання послуг доставки Партнером, Партнер несе виключну відповідальність за виконання Договору про Доставку та за будь-які претензії, пред'явлені відповідно до Договору про Доставку. Bolt не несе відповідальності за невиконання або неналежне виконання Договору про Доставку та не бере на себе відповідальності за будь-які порушення правил дорожнього руху або дорожньо-транспортні пригоди, що сталися під час виконання Договору про Доставку.

12.10. The Partner shall indemnify and hold Bolt harmless from and against any and all claims and liabilities, costs, and expenses (including the reasonable fees of attorneys and other professionals) which result from or arise out of (i) the use of the Partner's name, trade mark or any other materials (including the photos of Goods) by Bolt in accordance with Section 9; or (ii) breach by the Partner of any representation, warranty, covenant or obligation contained in this Agreement.

12.10. Партнер зобов'язується відшкодувати та захистити Bolt від будь-яких претензій та зобов'язань, витрат та видатків (включаючи розумні гонорари адвокатів та інших фахівців), що випливають або виникають внаслідок (i) використання Bolt імені, торгової марки або будь-яких інших матеріалів (включаючи фотографії Товарів) Партнера відповідно до Розділу 9; або (ii) порушення Партнером будь-яких запевнень, гарантій, зобов'язань або обов'язків, передбачених цією Угодою.

12.11. The Partner acknowledges that rooting, jailbreaking or modifying a smartphone or any other device at a hardware or operating system level in any manner which is against the manufacturer's instructions makes the device susceptible to cyber threats. Furthermore, the Partner acknowledges that using fake devices and other solutions which try to communicate with Bolt's systems is not allowed. The Partner acknowledges that Bolt shall not be liable for any losses in connection with the use of such a modified device or fake devices and other such solutions, and that Bolt shall not have any obligation to support

12.11. Партнер визнає, що рутінг, джейлбрейк або модифікація смартфона чи будь-якого іншого пристрою на рівні апаратного забезпечення або операційної системи будь-яким способом, що суперечить інструкціям виробника, робить пристрій вразливим до кіберзагроз. Крім того, Партнер визнає, що використання підроблених пристроїв та інших рішень, які намагаються встановити зв'язок із системами Bolt, заборонено. Партнер визнає, що Bolt не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з використанням такого модифікованого пристрою або

the use of such a device.

підроблених пристроїв та інших подібних рішень, а також що Bolt не має жодних зобов'язань щодо підтримки використання такого пристрою.

12.12. The Partner shall assume the responsibility for the Client's right of revocation in accordance with the mandatory provisions of the country where the Client is situated.

12.12. Партнер несе відповідальність за право Клієнта на відмову від угоди відповідно до імперативних положень країни, в якій знаходиться Клієнт.

13. MISCELLANEOUS

13. РІЗНЕ

13.1. The Partner has the right to challenge any decision made by Bolt according to Section 5.11 of these General Terms, the termination of the Agreement, temporary suspension and other alleged non-compliance of Bolt with the Agreement, in accordance with the Internal Complaint-Handling System Rules of Bolt available on <https://bolt.eu/uk-ua/legal/notice/>. The Partner also has the right to seek judicial protection or other remedies available under applicable law.

13.1. Партнер має право оскаржити будь-яке рішення, прийняте Bolt відповідно до розділу 5.11 цих Загальних Умов, розірвання Угоди, тимчасове призупинення та інші передбачувані порушення Bolt Угоди, відповідно до Правил внутрішньої системи розгляду скарг Bolt, доступних за посиланням <https://bolt.eu/uk-ua/legal/notice/>. Партнер також має право звернутися за судовим захистом або іншими засобами правового захисту, доступними згідно з чинним законодавством.

13.2. If there is a conflict between the Partner Specific Conditions, Special Terms, specific terms set between the parties via email or the Bolt partners' portal in accordance with these General Terms (if applicable), the General Terms, Schedules, or any other document incorporated by reference into the Agreement, then precedence shall be given first to the specific terms set between the parties via email or the Bolt partners' portal in accordance with these General Terms, second to the Partner Specific Conditions, third to the Special Terms (if applicable), fourth to the General Terms, fifth to the Schedules and sixth to any other document incorporated by reference into the Agreement.

13.2. У разі виникнення суперечності між Спеціальними Умовами Партнера, Спеціальними умовами, конкретними умовами, визначеними для сторін електронною поштою або через портал партнерів Bolt відповідно до цих Загальних умов (якщо це застосовно), Загальними умовами, Додатками або будь-яким іншим документом, включеним до Угоди шляхом посилання, то пріоритет надається, в першу чергу, конкретним умовам, визначеним для сторін електронною поштою або через портал партнерів Bolt відповідно до цих Загальних умов, в другу чергу, Спеціальним Умовам Партнера, в третю чергу, Спеціальним Умовам (якщо це застосовно), в четверту чергу, Загальним умовам, в п'яту чергу, Додаткам і, в шосту чергу, будь-якому іншому документу, включеному до Угоди

шляхом посилання.

- 13.3.** Notices and other communications under the Agreement shall be made by way of registered mail, courier, or email, with proof of receipt. Where the parties agree, confirm or accept any terms under this Agreement through the Bolt partners' portal, by email, or through any other channel made available or approved by Bolt, without signing a separate written amendment to the Agreement, each party is responsible for ensuring that the person acting on its behalf through such channel has the authority to do so. Any such agreement, confirmation or acceptance shall be binding on the relevant party.
- 13.3.** Повідомлення та інша комунікація за цією Угодою надсилаються рекомендованим листом, кур'єрською службою або електронною поштою з підтвердженням отримання. Якщо Сторони погоджують, підтверджують або приймають будь-які умови за цією Угодою через портал партнерів Bolt, електронною поштою або через будь-який інший канал, наданий або погоджений Bolt, без підписання окремої письмової зміни до Угоди, кожна Сторона несе відповідальність за те, щоб особа, яка діє від її імені через такий канал, мала належні повноваження на такі дії. Будь-яке таке погодження, підтвердження або прийняття є обов'язковим для відповідної Сторони.
- 13.4.** Where versions of the Agreement exist in any other language, the Ukrainian version shall prevail.
- 13.4.** У разі наявності версій Угоди будь-якою іншою мовою, перевагу має українська версія.
- 13.5.** Bolt reserves the right to update the General Terms anytime, by uploading the revised version on their webpage. Bolt will notify the Partner of any changes at least 15 days in advance. If the Partner does not agree to the updated General Terms, it should be communicated in writing to Bolt in order to terminate the Agreement and discontinue the use of the Bolt Food Platform. If the Partner submits additional Goods to the Bolt Food Platform during the notice period referred to above, it shall be considered clear affirmative action to accept the offer and the updated General Terms.
- 13.5.** Bolt залишає за собою право оновлювати Загальні Умови в будь-який час, розміщуючи оновлену версію на своєму веб-сайті. Bolt повідомить Партнера про будь-які зміни щонайменше за 15 днів до їхнього вступу в силу. Якщо Партнер не погоджується з оновленими Загальними Умовами, він повинен повідомити про це Bolt у письмовій формі з метою розірвання Угоди та припинення використання Платформи Bolt Food. Якщо Партнер додає додаткові Товари на Платформу Bolt Food протягом вищезазначеного періоду попередження, це вважатиметься чіткою позитивною дією щодо прийняття пропозиції та оновлених Загальних Умов.
- 13.6.** Bolt has the right to assign any of its rights under the Agreement to any affiliate or third party without the Partner's prior consent. Bolt may transfer its obligations under the Agreement to an Affiliate or third party only
- 13.6.** Bolt має право передати будь-які свої права за цією Угодою будь-якій Афілійованій Особі або третій стороні без попередньої згоди Партнера. Bolt може передати свої зобов'язання за цією Угодою Афілійованій

with the Partner's prior written consent. Bolt shall notify the Partner of the proposed transfer in advance. The Partner may not assign any of the rights or obligations under the Agreement either in whole or in part.

- 13.7.** The Agreement shall be governed by the substantive law of Ukraine. If the respective dispute resulting from these General Terms could not be settled by negotiations, then the dispute will be finally solved by a competent court in Ukraine.

14. RANKING

- 14.1.** All Partners are displayed to the User in a ranked sequence. The main parameters are applied on the Bolt Food Platform in the following order:

14.1.1. Frequency of use of the Partner's services. If the User has recently placed an Order with the Partner several times, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.2. Distance from the User to the Partner. The shorter the distance between the User and the Partner, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.3. ETA of the Order. The shorter the Partner's Order delivery time, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.4. Delivery fee for the User. The cheaper the delivery, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

Особі або третій стороні лише за попередньою письмовою згодою Партнера. Bolt повинен заздалегідь повідомити Партнера про запропоновану передачу. Партнер не має права передавати будь-які права або зобов'язання за цією Угодою ні повністю, ні частково.

- 13.7.** Ця Угода регулюється матеріальним правом України. Якщо відповідний спір, що впливає з цих Загальних Умов, не може бути вирішений шляхом переговорів, то спір буде остаточно вирішений компетентним судом в Україні.

14. РЕЙТИНГ

- 14.1.** Усі Партнери відображаються Користувачеві у рейтинговому порядку. На Платформі Bolt Food застосовуються такі основні параметри у наступному порядку:

14.1.1. Частота використання послуг Партнера. Якщо Користувач нещодавно кілька разів розміщував Замовлення у Партнера, то ймовірніше, що Партнер отримає вищу позицію на Платформі Bolt Food.

14.1.2. Відстань від Користувача до Партнера. Чим менша відстань між Користувачем та Партнером, тим більша ймовірність, що Партнер отримає вищу позицію на Платформі Bolt Food.

14.1.3. Орієнтовний час доставки Замовлення. Чим коротший час доставки замовлення Партнером, тим більша ймовірність, що Партнер отримає вищу позицію на Платформі Bolt Food.

14.1.4. Плата за Доставку для Користувача. Чим дешевша доставка, тим більша ймовірність, що Партнер отримає вищу позицію на Платформі Bolt Food.

14.1.5. **Rating of the Partner.** The higher the rating of the Partner, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.6. **Similarity of previous Orders of the Client.** The Partner offering similar Goods to the previous Orders of the Client will more likely get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.2. In case the User searches for specific Goods, the search results will be displayed to the User based on the following main parameters: Partner's opening hours, User's search term (i.e. text-based relevance) and distance from the delivery address.

14.3. Bolt is at its own discretion entitled to adjust the ranking of certain Partners and/or individual Goods that may not be suitable for certain audiences. This adjustment may involve downgrading to ensure appropriate visibility and accessibility aligned with the Bolt Food Platform's policies and audience suitability. Furthermore, Bolt is at its own discretion entitled to create temporary rankings that may be based on following: menu campaigns, newness of the Partner on the Bolt Food Platform, location, user preferences, or other editorial curation. The visibility of Partner on the Bolt Food Platform may increase, should the Partner cover the costs associated with promotional opportunities. This is without prejudice to Bolt's rights under Section 5.14.

15. ACCESS TO DATA

15.1. In addition to personal data referred to in Schedule 2 of these General Terms Bolt has access to certain data of the Users and Clients, such as:

14.1.5. **Рейтинг Партнера.** Чим вищий рейтинг Партнера, тим більша ймовірність, що Партнер отримає вищу позицію на Платформі Bolt Food.

14.1.6. **Схожість попередніх замовлень Клієнта.** Партнер, який пропонує товари, схожі на попередні замовлення Клієнта, з більшою ймовірністю отримає вищу позицію на Платформі Bolt Food.

14.2. У разі, якщо Користувач шукає конкретні Товари, результати пошуку будуть відображатися Користувачеві на основі таких основних параметрів: Години Роботи Партнера, пошуковий запит Користувача (тобто релевантність за текстом) та відстань від адреси доставки.

14.3. Bolt має право на власний розсуд коригувати рейтинг певних Партнерів та/або окремих Товарів, які можуть бути неприйнятними для певної аудиторії. Таке коригування може передбачати пониження рейтингу з метою забезпечення належної видимості та доступності відповідно до політик Платформи Bolt Food та придатності для аудиторії. Крім того, Bolt має право на власний розсуд створювати тимчасові рейтинги, які можуть базуватися на таких факторах: акції в меню, новизна Партнера на Платформі Bolt Food, місцезнаходження, уподобання Користувачів або інші редакційні критерії. Видимість Партнера на Платформі Bolt Food може збільшитися, якщо Партнер покриє витрати, пов'язані з рекламними можливостями. Це не впливає на права Bolt, передбачені пунктом 5.14.

15. ДОСТУП ДО ДАНИХ

15.1. Окрім персональних даних, зазначених у Додатку 2 до цих Загальних Умов, Bolt має доступ до певних даних Користувачів та Клієнтів, таких як:

15.1.1.	Users' Orders and contents of the Orders;	15.1.1.	Замовлення Користувачів та їхній зміст;
15.1.2.	Users' visits of various screens on the Bolt Food Platform;	15.1.2.	відвідування Користувачами різних екранів на Платформі Bolt Food;
15.1.3.	Users' text queries on search bar;	15.1.3.	текстові запити Користувачів у рядку пошуку;
15.1.4.	Clients' ratings of the Partners and comments.	15.1.4.	оцінки Клієнтів щодо Партнерів та коментарі.
15.2.	Bolt shares certain data generated through the provision of services by the Bolt Food Platform or submitted to the Bolt Food Platform for the purposes of provision of services with the Partners. Such data includes, for example, aggregate sales data via weekly reports and data on ratings provided by the Clients.	15.2.	Bolt передає Партнерам певні дані, що генеруються в процесі надання послуг Платформою Bolt Food або надсилаються на Платформу Bolt Food з метою надання послуг. Такі дані включають, наприклад, зведені дані про продажі у вигляді щотижневих звітів та дані про оцінки, надані Клієнтами.
15.3.	The Partner understands and acknowledges that while every effort is made to ensure the accuracy of sales reports, there may be occasional discrepancies, errors, or inaccuracies that could affect the reported sales figures. These discrepancies may arise due to various factors, including but not limited to technical issues, data processing errors, or delays in data collection.	15.3.	Партнер розуміє та визнає, що, хоча докладаються всі зусилля для забезпечення точності звітів про продажі, можуть траплятися випадкові розбіжності, помилки або неточності, які можуть вплинути на зазначені у звітах показники продажів. Ці розбіжності можуть виникати через різні фактори, включаючи, але не обмежуючись, технічні проблеми, помилки в обробці даних або затримки у збиранні даних.

SCHEDULE 1

SERVICE LEVEL REQUIREMENTS

These Service Level Requirements are an integral part of the Agreement and apply to the Partner's activities in providing the service of preparing the Orders and where relevant producing the Goods.

1. Accepting Orders

- 1.1.** When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of said Order will be decided within eight minutes (unless otherwise communicated by Bolt) from receiving the Order notification, except where Order auto-acceptance function is enabled, in which case all Orders will be automatically accepted by the Partner.
- 1.2.** In the event that the Partner cannot provide the Goods as it was requested in the Order, the Partner will not confirm the Order in the Bolt Food Platform. In case an Order has been accepted by a Partner, it shall notify Bolt thereof through Bolt Food Platform, for Order to be cancelled. In such cases the Partner is not entitled to any fees under Section 7 of the General Terms and Bolt has the right to charge the Partner for the cost of the delivery.
- 1.3.** If the Partner has run out of certain Goods, the Partner shall mark that Goods as unavailable in the Bolt Food Platform as soon as reasonably possible, but in any event within 10 minutes from discovering the lack of such Goods.
- 1.4.** If Bolt has enabled the Partner to offer Clients a replacement of Goods, the

ДОДАТОК 1

ВИМОГИ ДО РІВНЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ці Вимоги до рівня обслуговування є невід'ємною частиною Угоди та застосовуються до діяльності Партнера з надання послуги з підготовки Замовлень та, у відповідних випадках, виробництва Товарів.

1. Прийняття Замовлень

- 1.1.** Коли Клієнт розмістив Замовлення, Партнер забезпечує, що рішення щодо підтвердження зазначеного Замовлення буде прийнято протягом восьми хвилин (якщо інше не повідомлено Bolt) з моменту отримання повідомлення про Замовлення, за винятком випадків, коли увімкнено функцію автоматичного прийняття Замовлень, у цьому випадку всі Замовлення будуть автоматично прийняті Партнером.
- 1.2.** У разі, якщо Партнер не може надати Товари відповідно до Замовлення, Партнер не підтверджує Замовлення на Платформі Bolt Food. У разі, якщо Замовлення було прийнято Партнером, він повинен повідомити про це Bolt через Платформу Bolt Food, щоб Замовлення було скасовано. У таких випадках Партнер не має права на будь-які платежі відповідно до Розділу 7 Загальних Умов, а Bolt має право стягнути з Партнера вартість доставки.
- 1.3.** Якщо у Партнера закінчилися певні Товари, він повинен позначити ці Товари як недоступні на Платформі Bolt Food якомога швидше, але в будь-якому разі не пізніше ніж через 10 хвилин після виявлення їх відсутності.
- 1.4.** Якщо Bolt надав Партнеру можливість пропонувати Клієнтам заміну Товарів,

Partner may accept the Order which has Goods that are unavailable, but can be replaced with matching alternatives and then contact the Client for approval, informing the Client of the replacement and if the Goods Price is more expensive. If no agreement regarding replacement is reached but the Client wants the available Goods they have ordered, the missing product(s) will be removed from the Order and the price adjusted accordingly. If the Client doesn't agree to proceed without the missing product, the Order will be canceled.

2. Preparing of Orders

- 2.1.** The Partner ensures that the Goods are prepared, handled and stored in accordance with all requirements arising from applicable law at all times up to and including the time of delivery of the ordered Goods to the Client or handing-over Goods directly to a Client. The Partner's obligation to comply with all applicable law requirements includes (without limitation) all rules and regulations governing the time, temperature or other methods required for food hygiene and safety in case the Goods contain food and compliance with any additional rules applicable to handling and sale of controlled Goods under the local laws.
- 2.2.** The Partner ensures that all Orders will be prepared within the preset time-frame indicated for each Order on the Bolt Food Platform. The Order shall be ready to be picked up by the Delivery Partner or by the Client no earlier than within the last 5 minutes of the Goods preparation time frame. In case of self pick-up by the Client, the Partner has to mark the Order "Picked-up" once the Order has been picked-up and the Client has paid for the Order (if applicable).

Партнер може прийняти Замовлення, яке містить Товари, що є недоступними, але можуть бути замінені відповідними альтернативами, а потім зв'язатися з Клієнтом для отримання згоди, повідомивши Клієнта про заміну та про те, чи є Ціна Товарів дорожчою. Якщо угоди щодо заміни досягнуто не було, але Клієнт бажає отримати доступні Товари, які він замовив, відсутній Товар (Товари) буде вилучено із Замовлення, а ціна буде відповідно скоригована. Якщо Клієнт не погоджується продовжити без відсутнього Товару, Замовлення буде скасовано.

2. Підготовка Замовлень

- 2.1.** Партнер забезпечує, щоб Товари готувалися, оброблялися та зберігалися відповідно до всіх вимог, що впливають із чинного законодавства, у будь-який час аж до моменту доставки замовлених Товарів Клієнту або передачі Товарів безпосередньо Клієнту. Обов'язок Партнера дотримуватися всіх вимог чинного законодавства включає (без обмежень) усі правила та норми, що регулюють час, температуру або інші методи, необхідні для дотримання гігієни та безпеки харчових продуктів, у разі якщо Товари містять харчові продукти, а також дотримання будь-яких додаткових правил, що застосовуються до обробки та продажу контрольованих Товарів згідно з місцевим законодавством.
- 2.2.** Партнер гарантує, що всі Замовлення будуть підготовлені у встановлені терміни, зазначені для кожного Замовлення на Платформі Bolt Food. Замовлення має бути готовим до отримання Партнером з Доставки або Клієнтом не раніше, ніж за останні 5 хвилин від часу, відведеного на підготовку Товарів. У разі самостійного отримання Клієнтом Партнер повинен позначити Замовлення як «Отримано» після того, як Замовлення було отримано та Клієнт сплатив за нього (якщо це застосовується).

3. Delivery of Orders

- 3.1.** In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner marks the Order as “Picked Up” once the Order has been picked up by the Partner’s employee and/or contractor for the delivery.
- 3.2.** After handing over the possession of the Order to the Client by the Partner’s employee and/or contractor, the Partner marks the Order as “Delivered” on the Bolt Food Platform.
- 3.3.** If the Client fails to take possession of the Order (does not pick up the phone, does not answer the door, etc), the Partner’s employee and/or contractor has to contact the Client on the phone number indicated on the Bolt Food Platform on at least 3 separate occasions and stay with the Order at the Drop-Off Location during a 5 minute time frame. If the Client is still unavailable and unable to take possession of the Order, the Partner will contact Bolt’s customer service in order to authorise Bolt to cancel the delivery and fully charge the Client for the delivery, as well as to receive further advice regarding the Order.

3. Доставка Замовлень

- 3.1.** У разі надання послуг доставки Партнером, Партнер позначає Замовлення як «Отримано» після того, як Замовлення було забрано працівником Партнера та/або підрядником для доставки.
- 3.2.** Після передачі Замовлення Клієнту працівником та/або підрядником Партнера, Партнер позначає Замовлення як «Доставлено» на Платформі Bolt Food.
- 3.3.** Якщо Клієнт не отримує Замовлення (не бере слухавку, не відкриває двері тощо), працівник та/або підрядник Партнера повинен зв’язатися з Клієнтом за номером телефону, вказаним на Платформі Bolt Food, щонайменше 3 рази та залишатися з Замовленням у Місці Видачі протягом 5 хвилин. Якщо Клієнт все ще недоступний і не може отримати Замовлення, Партнер зв’яжеться зі службою підтримки Bolt, щоб надати Bolt повноваження скасувати доставку та повністю стягнути з Клієнта вартість доставки, а також отримати подальші вказівки щодо Замовлення.

SCHEDULE 2
DATA SHARING AGREEMENT

This Data Sharing Agreement (“**DSA**”) is an integral part of the Agreement and shall apply to all relations that are formed between Bolt and the Partner (individually as a “Party” and collectively as the “Parties”) in the course of using the Bolt Food Platform and relate to processing of the personal data.

1. DEFINITIONS

Adequacy Decision	means a country, territory or sector within a country which has been subject to a decision, and continues to be subject to such decision for the duration of the Agreement, of ensuring an adequate level of protection for Personal Data under Applicable Data Protection Laws.
Agreed Purposes	enabling the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients via the Bolt Food Platform.
Applicable Data Protection Laws	means all laws and regulations applicable to the Processing of Personal Data under the Agreement and this DSA including, but not limited to: The Law of Ukraine No. 2297 VI “On Personal Data Protection” as of June 1, 2010 (as may be amended from time to time); the EU GDPR.

ДОДАТОК 2
УГОДА ПРО ОБМІН ДАНИМИ

Ця Угода про обмін даними («**DSA**») є невід’ємною частиною Угоди та застосовується до всіх відносин, що виникають між Bolt та Партнером (окремо як «Сторона» та разом як «Сторони») у процесі використання Платформи Bolt Food і стосуються обробки персональних даних.

1. ВИЗНАЧЕННЯ

Рішення про адекватність	означає країну, територію або сектор у межах країни, щодо яких було прийнято рішення, яке залишається чинним протягом терміну дії Угоди, про забезпечення належного рівня захисту Персональних даних відповідно до чинного законодавства про захист даних.
Узгоджені цілі	надання Партнеру можливості приймати Замовлення на Товари від Клієнтів через Платформу Bolt Food.
Застосовні закони про захист даних	означає всі закони та нормативні акти, що застосовуються до обробки персональних даних відповідно до Угоди та цієї Угоди про обмін даними, включаючи, але не обмежуючись: Закон України № 2297-VI «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 року (зі змінами, що можуть періодично вноситися); Загальний регламент ЄС щодо захисту даних (GDPR).

Data Controller	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws. References to 'Data Controller' in this DSA shall be interchangeable with the term 'Controller' and 'Responsible Party'.	Контролер даних	має те саме значення, що й у контексті Застосовних законів про захист даних. Посилання на «Контролера даних» у цій Угоді про обмін даними є взаємозамінними з термінами «Контролер» та «Відповідальна сторона».
Data Protection Authority	means an independent public authority which is established pursuant to Applicable Data Protection Law. For the purposes of this DSA, the term 'Supervisory Authority' shall be interchangeable with the term "Data Protection Authority": for Estonia, this is the Estonian Data Protection Inspectorate.	Орган питань захисту даних	означає незалежний державний орган, створений відповідно до Застосовних законів про захист даних. Для цілей цієї Угоди про обмін даними термін «Наглядовий орган» є взаємозамінним з терміном «Орган з питань захисту даних»: для Естонії це Естонська інспекція з питань захисту даних.
Data Subject	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.	Суб'єкт даних	має те саме значення, що й у контексті Застосовних законів про захист даних.
EU GDPR	means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.	GDPR ЄС	означає Загальний регламент про захист даних (ЄС) 2016/679.
EU Standard Contractual Clauses	means: (i) the standard contractual clauses adopted by the European Commission on 4th June 2021 for the transfer of Personal Data to third countries pursuant to the GDPR and where "MODULE ONE: Transfer controller to controller" therein is selected and applies where relevant; or (ii) such other standard contractual clauses that are approved by the European Commission for Controller to Controller transfers of Personal Data to a third country which has not received	Стандартні договірні умови ЄС	означає: (i) стандартні договірні умови, прийняті Європейською комісією 4 червня 2021 року для передачі Персональних даних до третіх країн відповідно до GDPR, де обрано та застосовується, де це доречно, пункт «МОДУЛЬ ОДИН: Передача від контролера до контролера», що вибрано та застосовується, де це доречно; або (ii) такі інші стандартні договірні умови, що затверджені Європейською комісією для передачі Персональних даних від Контролера до Контролера до третьої країни, яка не отримала

	an Adequacy Decision (and are subsequently incorporated into this DSA).
Personal Data	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.
Personal Data Breach	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.
Process/ Processing	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.
Restricted Transfer	means a transfer of Personal Data to a country, a territory or specified sector within a country that: (i) is not subject to an Adequacy Decision; or (ii) is not subject to any derogations that would permit the transfer of the Personal Data to that country, territory or sector in accordance with Applicable Data Protection Laws (as applicable to the Personal Data transfer).
Shared Personal Data	the Personal Data shared between the Parties as specified in Clause 3.
Sensitive/ Special Category Personal Data	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.

2. PURPOSE AND ROLE OF THE PARTIES

	Рішення про адекватність (та згодом включені до цієї Угоди про обмін даними).
Персональні дані	мають те саме значення, що й у контексті Застосовних законів про захист даних.
Порушення захисту персональних даних	має те саме значення, що й у контексті Застосовних законів про захист даних.
Обробляти/ Обробка	має те саме значення, що й у контексті Застосовних законів про захист даних.
Обмежена передача	означає передачу Персональних даних до країни, території або визначеного сектору в межах країни, яка: (i) не підпадає під дію Рішення про адекватність; або (ii) не підпадає під дію будь-яких винятків, що дозволяють передачу Персональних даних до цієї країни, території або сектору відповідно до Застосовних законів про захист даних (як це застосовується до передачі Персональних даних).
Спільні персональні дані	Персональні дані, якими обмінюються Сторони, як зазначено в пункті 3.
Чутливі/особливі категорії персональних даних	мають те саме значення, що й у контексті Застосовних законів про захист даних.

2. МЕТА ТА РОЛЬ СТОРІН

2.1 This DSA is intended to document compliance with Applicable Data Protection Laws relating to the sharing of Personal Data between the Parties. Each Party must ensure compliance with Applicable Data Protection Laws at all times with respect to the Processing of Shared Personal Data under this DSA.

2.2 Parties are considered separate and independent Data Controllers with respect to the Processing of Shared Personal Data under this DSA. The Parties agree and acknowledge that subject to compliance with the provisions of this DSA, each Party shall be able to determine the purpose and means of Processing the Shared Personal Data held under its control in accordance with its privacy notice.

2.3 The Parties Data Protection Officers shall act as the single point of contact ("**SPoC**") who will work together to resolve any issues about and improve the effectiveness of the Parties' data sharing.

2.4 Any notice or other formal communication given to a Party under or in connection with this DSA shall be in writing, addressed to the SPoCs and shall be sent by email to the SPoC. The corresponding email for Bolt is privacy@bolt.eu.

3. SHARED PERSONAL DATA

3.1 The types of Personal Data that will be shared between the Parties:

3.1.1 Personal Data disclosed about the

2.1. Ця Угода про обмін даними (DSA) має на меті задокументувати дотримання Застосовних законів про захист даних, що стосується обміну персональними даними між Сторонами. Кожна Сторона повинна забезпечити постійне дотримання Застосовних законів про захист даних щодо обробки спільних персональних даних відповідно до цієї Угоди про обмін даними (DSA).

2.2. Сторони вважаються окремими та незалежними Контролерами даних щодо Обробки Спільних персональних даних відповідно до цієї Угоди про обмін даними. Сторони погоджуються та визнають, що за умови дотримання положень цієї Угоди про обмін даними кожна Сторона матиме можливість визначати мету та засоби Обробки Спільних персональних даних, що перебувають під її контролем, відповідно до її повідомлення про конфіденційність.

2.3. Відповідальні за захист даних Сторін виступають єдиною контактною особою («**SPoC**»), яка співпрацюватиме з метою вирішення будь-яких питань щодо обміну даними Сторін та підвищення ефективності такого обміну.

2.4. Будь-яке повідомлення або інше офіційне повідомлення, що надсилається Стороні відповідно до цієї Угоди про обмін даними або у зв'язку з нею, має бути в письмовій формі, адресоване SPoC та надіслане електронною поштою на адресу SPoC. Відповідна електронна адреса Bolt: privacy@bolt.eu.

3. ОБМІН ПЕРСОНАЛЬНИМИ ДАНИМИ

3.1. Типи персональних даних, які будуть обмінюватися між Сторонами:

3.1.1. Персональні дані, що розкриваються про

Clients and Delivery Partners:

- 3.1.1.1** First name and the first letter of the last name of the Client and the Delivery Partner;
- 3.1.1.3** Phone number of the Client and the Delivery Partner;
- 3.1.1.5** Order and the Order Price of the Client;
- 3.1.1.7** Feedback left by the Client on the Bolt Food Platform in relation to the Partner;
- 3.1.1.9** Any other notes made by the Client in relation to the Order through the Bolt Food Platform.

3.1.2 Data Exporter: Bolt Operations OÜ

3.1.3 Data Importer: Partner

- 3.2** Sensitive/Special Category Personal Data may be shared between the Parties only where compatible with the Applicable Data Protection Laws.
- 3.3** The Parties agree wherever practicable to operate proportionate checks to ensure the accuracy of the Shared Personal Data and its correct incorporation into different systems.

4. DATA IMPORTER OBLIGATIONS

- 4.1** Where a Party acts as a Data Controller receiving Shared Personal Data (the "**Data Importer**") from the other Party (the "**Data Exporter**") as specified in Clause 3, the Data Importer shall:

Клієнтів та Партнерів з Доставки:

- 3.1.1.2** Ім'я та перша літера прізвища Клієнта та Партнера з Доставки;
- 3.1.1.4** Номер телефону Клієнта та Партнера з Доставки;
- 3.1.1.6** Замовлення та Ціна Замовлення Клієнта;
- 3.1.1.8** Відгук, залишений Клієнтом на Платформі Bolt Food стосовно Партнера;
- 3.1.1.10** Будь-які інші примітки, зроблені Клієнтом щодо Замовлення через Платформу Bolt Food.

3.1.2. Експортер даних: Bolt Operations OÜ

3.1.3. Імпорттер даних: Партнер

- 3.2.** Чутливі/особливі категорії персональних даних можуть передаватися між Сторонами лише у випадках, коли це відповідає Застосовним законам про захист даних.
- 3.3.** Сторони погоджуються, де це можливо, проводити відповідні перевірки для забезпечення точності Спільних персональних даних та їх правильного внесення до різних систем.

4. ОБОВ'ЯЗКИ ІМПОРТЕРА ДАНИХ

- 4.1.** У разі якщо Сторона виступає в ролі Контролера даних, який отримує Спільні персональні дані («**Імпорттер даних**») від іншої Сторони («**Експортер даних**»), як зазначено в пункті 3, Імпорттер даних зобов'язаний:

4.1.1 only process the Shared Personal Data in accordance with Applicable Data Protection Laws and for the Agreed Purposes;

4.1.2 implement technical and organisational measures for the protection of Shared Personal Data and Data Subject rights and freedoms, including but not limited to ensuring that persons it authorises to Process the Shared Personal Data have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality;

4.1.3 comply with the respective obligations contained in Applicable Data Protection Laws relating to principles of data processing, notification requirements, and compliance with Data Subject rights in respect of all Processing of Personal Data to which the Applicable Data Protection Laws apply. If either party receives a request from a Data Subject to exercise their rights under the GDPR or any other Applicable Data Protection Laws that may impact the other party, they must promptly notify the other party, but in any case, not longer than 72 hours as of receipt. Both parties shall cooperate in good faith to ensure a timely and effective response;

4.1.4 ensure proper notification to the extent required by Applicable Data Protection Laws, in particular but not limited to obligations to notify the other Party regarding a rectification, erasure or restriction of Processing;

4.1.5 in the event of a Personal Data Breach concerning Shared Personal Data, shall

4.1.1. обробляти Спільні персональні дані виключно відповідно до Застосовних законів про захист даних та для Узгоджених цілей;

4.1.2. вживати технічних та організаційних заходів для захисту Спільних персональних даних та прав і свобод Суб'єкта даних, включаючи, серед іншого, забезпечення того, щоб особи, яким він надає повноваження на обробку Спільних персональних даних, взяли на себе зобов'язання щодо конфіденційності або несли відповідне передбачене законом зобов'язання щодо конфіденційності;

4.1.3. дотримуватися відповідних зобов'язань, передбачених Застосовними законами про захист даних, що стосуються принципів обробки даних, вимог щодо повідомлення та дотримання прав Суб'єктів даних стосовно будь-якої Обробки Персональних даних, до якої застосовуються Застосовні закони про захист даних. Якщо будь-яка зі сторін отримує запит від Суб'єкта даних щодо реалізації його прав відповідно до GDPR або будь-яких інших Застосовних законів про захист даних, що може вплинути на іншу сторону, вона повинна негайно повідомити про це іншу сторону, але в будь-якому разі не пізніше ніж через 72 години з моменту отримання. Обидві сторони повинні співпрацювати в дусі доброї волі для забезпечення своєчасного та ефективного реагування;

4.1.4. забезпечити належне повідомлення в обсязі, передбаченому Застосовними законами про захист даних, зокрема, але не обмежуючись цим, зобов'язаннями повідомляти іншу Сторону щодо виправлення, видалення або обмеження Обробки;

4.1.5. у разі Порушення захисту персональних даних, що стосується Спільних

take appropriate measures to address the Personal Data Breach, including measures to mitigate its possible adverse effects, and if the Personal Data Breach is likely to result in significant adverse effects, the Data Importer shall without undue delay, and in no event later than forty eight (48) hours after discovery of the Personal Data Breach, notify the other Party. The Data Importer, and if required with the cooperation of the other Party, will determine whether it is necessary to notify the Personal Data Breach to any relevant Data Protection Authority or Data Subject(s). The Data Importer shall document all relevant facts relating to the Personal Data Breach including its effects and any remedial action taken. Where the Data Importer is the Partner, the e-mail address to send the Personal Data Breach to Bolt is privacy@bolt.eu;

персональних даних, вжити відповідних заходів для усунення Порушення захисту персональних даних, включаючи заходи для пом'якшення його можливих негативних наслідків, а якщо Порушення захисту персональних даних може призвести до значних негативних наслідків, Імпортёр даних повинен без зайвої затримки, і в жодному разі не пізніше ніж через сорок вісім (48) годин після виявлення Порушення захисту персональних даних, повідомити іншу Сторону. Імпортёр даних, а у разі необхідності за співпраці з іншою Стороною, визначає, чи необхідно повідомляти про Порушення захисту персональних даних будь-якому відповідному Органу з питань захисту даних або Суб'єктам даних. Імпортёр даних повинен задокументувати всі відповідні факти, пов'язані з Порушенням захисту персональних даних, включаючи його наслідки та будь-які вжиті заходи щодо виправлення ситуації. Якщо Імпортёром даних є Партнер, електронна адреса для надсилання повідомлення про Порушення захисту персональних даних до Bolt — privacy@bolt.eu ;

4.1.6 unless permitted otherwise by applicable law, keep confidential, and ensure its employees keep confidential, all Shared Personal Data received from the other Party;

4.1.6. якщо інше не передбачено чинним законодавством, зберігати в таємниці та забезпечити, щоб його співробітники зберігали в таємниці всі Спільні персональні дані, отримані від іншої Сторони;

4.1.7 ensure that any person acting under its authority, including a processor, does not Process Shared Personal Data except on instructions from the Data Importer; and

4.1.7. забезпечувати, щоб будь-яка особа, що діє під його керівництвом, включаючи обробника, не Обробляла Спільні персональні дані, крім як за вказівкою Імпортёра даних; та

4.1.8 not retain or process Shared Personal Data for longer than is necessary to carry out the Agreed Purposes unless required to do so under applicable law (in which case the other Party must be

4.1.8. не зберігати та не обробляти Спільні персональні дані довше, ніж це необхідно для досягнення Узгоджених цілей, за винятком випадків, коли це вимагається чинним законодавством (у такому

notified of such requirement).

випадку інша Сторона повинна бути повідомлена про таку вимогу).

5. DIRECT MARKETING

5.1 If a Party processes the Shared Personal Data for the purposes of direct marketing, that Party shall ensure that:

5.1.1 effective procedures and communications are in place to allow Data Subjects to exercise their rights to opt out from direct marketing;

5.1.2 effective procedures are in place to enable that Party to advise other Party of any opt out that encompasses those other Party; and

5.1.3 an appropriate legal basis has been confirmed (and, where necessary, evidenced) for the Shared Personal Data to be used for the purposes of direct marketing.

6. SECURITY AND TRAINING

6.1 Each party shall only provide and receive the Shared Personal Data using secure methods, having regard to the availability of joint or shared IT systems, the technology for facilitating data transfers, the risk of data loss or breach and the cost of implementing such measures.

7. INTERNATIONAL TRANSFERS OF PERSONAL DATA

7.1 To the extent that any Restricted Transfers of Shared Personal Data will be undertaken between the Partner and Bolt, Parties shall ensure that it complies with Applicable Data Protection Laws when

5. ПРЯМИЙ МАРКЕТИНГ

5.1. Якщо Сторона обробляє Спільні персональні дані з метою прямого маркетингу, така Сторона повинна забезпечити, що:

5.1.1. існують ефективні процедури та засоби комунікації, що дозволяють Суб'єктам даних реалізувати своє право на відмову від прямого маркетингу;

5.1.2. впроваджено ефективні процедури, що дозволяють цій Стороні повідомляти іншу Сторону про будь-яку відмову, яка стосується цієї іншої Сторони; та

5.1.3. було підтверджено (а в разі необхідності — доведено) наявність відповідної правової основи для використання Спільних персональних даних з метою прямого маркетингу.

6. БЕЗПЕКА ТА НАВЧАННЯ

6.1. Кожна сторона надає та отримує Спільні персональні дані виключно з використанням безпечних методів, з урахуванням наявності спільних або об'єднаних ІТ-систем, технологій для полегшення передачі даних, ризику втрати або порушення безпеки даних та вартості впровадження таких заходів.

7. МІЖНАРОДНА ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

7.1. У разі здійснення будь-якої Обмеженої передачі Спільних персональних даних між Партнером та Bolt, Сторони повинні забезпечити дотримання Застосовних законів про захист даних під час здійснення

effecting such a transfer.

- 7.2** The Parties shall only undertake Restricted Transfers of Shared Personal Data to other third parties (onward transfers) in compliance with Applicable Data Protection Laws.

8. TERMINATION OF DSA

- 8.1** Should both Parties unanimously wish to terminate the DSA, a process to identify the future ownership of and confirm as necessary mutual rights to use any Shared Personal Data will be undertaken and completed prior to termination of the DSA.

9. MISCELLANEOUS

- 9.1** In the event of a dispute or claim brought by a Data Subject or a Data Protection Authority concerning the Processing of Shared Personal Data against any or all Parties, the Parties will inform each other as necessary about the dispute or claim, and will cooperate with a view to settling the dispute or claim amicably in a timely fashion.

- 9.2** Partner shall, at all times during and after the term of this DSA, defend, hold harmless and indemnify (at its own expense) Bolt on demand against any claims, loss, damages, costs or expenses and other liabilities (including but not limited to legal fees) incurred by Bolt arising out of or in connection with:

- 9.2.1** any failure by the Partner, its employees, subcontractors, or agents to comply with: (i) any of the Partner's

такої передачі.

- 7.2.** Сторони здійснюють Обмежену передачу Спільних персональних даних іншим третім сторонам (подальша передача) виключно відповідно до Застосовних законів про захист даних.

8. ПРИПИНЕННЯ DSA

- 8.1.** Якщо обидві Сторони одностайно виявлять бажання припинити дію Угоди про обмін даними, до припинення дії Угоди про обмін даними буде розпочато та завершено процес визначення майбутнього права власності та підтвердження, за необхідності, взаємних прав на використання будь-яких Спільних персональних даних.

9. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

- 9.1.** У разі спору або позову, поданого Суб'єктом даних або Органом з захисту даних щодо Обробки Спільних персональних даних проти будь-якої або всіх Сторін, Сторони інформуватимуть одна одну, якщо це необхідно, про такий спір або позов, та співпрацюватимуть з метою своєчасного врегулювання спору або позову в судовому порядку.

- 9.2.** Партнер зобов'язується протягом усього терміну дії цієї Угоди про обмін даними та після її закінчення захищати, звільняти від відповідальності та відшкодовувати (за власний рахунок) Bolt на вимогу будь-які претензії, збитки, шкоду, витрати або інші зобов'язання (включаючи, але не обмежуючись, судові витрати), понесені Bolt, що виникли внаслідок або у зв'язку з:

- 9.2.1.** будь-якого невиконання Партнером, його працівниками, субпідрядниками або агентами: (i) будь-яких зобов'язань

obligations under this DSA; (ii) any of the Partner's data protection obligations in the Agreement; and/or (iii) any Applicable Data Protection Laws; and

Партнера за цією Угодою про обмін даними; (ii) будь-яких зобов'язань Партнера щодо захисту даних, передбачених Угодою; та/або (iii) будь-яких Застосовних законів про захист даних; та

9.2.2 any Personal Data Breach suffered by the Partner or caused by the Partner whether directly or indirectly.

9.2.2. будь-яким порушенням безпеки персональних даних, якого зазнав Партнер або яке було спричинене Партнером, прямо чи опосередковано.

9.3 The Parties agree that any limitation of liability provisions set forth in the Agreement will not apply to the indemnity in this Clause 9.

9.3. Сторони погоджуються, що будь-які положення щодо обмеження відповідальності, викладені в Угоді, не застосовуватимуться до відшкодування збитків, передбаченого цим пунктом 9.

9.4 If any provision of this DSA is declared invalid, unlawful or unenforceable by a competent authority or court, then the remainder of this DSA shall remain valid. This DSA shall be governed by and construed in accordance with the laws governing the Agreement, and any disputes shall be resolved by the courts agreed for resolution of disputes under the Agreement.

9.4. Якщо будь-яке положення цієї Угоди про обмін даними (DSA) буде визнано недійсним, незаконним або таким, що не підлягає виконанню, компетентним органом або судом, решта положень цієї Угоди про обмін даними (DSA) залишається чинною. Ця Угода про обмін даними (DSA) регулюється та тлумачиться відповідно до законодавства, що регулює Угоду, а будь-які спори вирішуються судами, визначеними для вирішення спорів відповідно до Угоди.

SCHEDULE 3

TECHNICAL AND ORGANISATIONAL SECURITY MEASURES

The following descriptions provide an overview of the minimum level of technical, organisational and security measures to be implemented by the Partner.

1. Entrance Control

- 1.1** The business premises are protected during opening hours with a digital keypad lock. Only authorised persons have access to the pin code, which is changed quarterly.
- 1.2** Out of hours, the business premises are locked and protected by a monitored alarm system. Access can only be gained by a registered keyholder, and the alarm system can only be disabled by authorised persons. All visitors must report to reception and are not permitted entry without appropriate cause.
- 1.3** In addition to the above, a motion-activated video camera records all access to the building.

2. System Access Control

- 2.1** Remote access to the data processing systems is only possible through the Partner's secure VPN tunnel.
- 2.2** Additional technical protections are in place using firewalls and proxy servers and state of the art encryption technology that is applied where appropriate to meet the protective purpose based on risk and data protection impact assessment.

ДОДАТОК 3

ТЕХНІЧНІ ТА ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Наступні описи надають огляд мінімального рівня технічних, організаційних та заходів безпеки, які має впровадити Партнер.

1. Контроль входу

- 1.1.** Під час годин роботи приміщення закладів захищені цифровим кодовим замком. Доступ до PIN-коду, який змінюється щокварталу, мають лише уповноважені особи.
- 1.2.** У неробочий час приміщення зачинені та захищені системою охоронної сигналізації з моніторингом. Доступ до приміщення мають лише зареєстровані власники ключів, а систему сигналізації можуть вимкнути лише уповноважені особи. Усі відвідувачі повинні зареєструватися на рецепції, і їм не дозволяється вхід без поважної причини.
- 1.3.** На додаток до вищезазначеного, відеокамера з датчиком руху фіксує всі випадки входу до будівлі.

2. Система контролю доступу

- 2.1.** Дистанційний доступ до систем обробки даних можливий лише через захищений VPN-тунель Партнера.
- 2.2.** Застосовуються додаткові технічні засоби захисту з використанням брандмауерів та проксі-серверів, а також найсучасніших технологій шифрування, які застосовуються там, де це доцільно, для досягнення цілей захисту на основі оцінки

ризиків та впливу на захист даних.

3. Data Access Control

3.1 Access to data necessary for the performance of the particular task is ensured within the systems and applications by a corresponding role and authorisation concept. In accordance with the "least privilege" and "need-to-know" principles, each role has only those rights which are necessary for the fulfilment of the task to be performed by the individual person.

3.2 To maintain data access control, state of the art encryption technology is applied to the Personal Data itself where deemed appropriate to protect sensitive data based on risk.

4. Transmission Control

4.1 For the purpose of transfer control, an encryption technology is used (e.g. remote access to the Partner's network via two factor VPN tunnel and full disk encryption). The suitability of an encryption technology is measured against the protective purpose.

5. Data Entry Control

5.1 System inputs are recorded in the form of log files therefore it is possible to review retroactively whether and by whom Personal Data was entered, altered or deleted.

6. Data Processing Control

6.1 Details regarding data processing control are set forth in the Agreement and DSA.

3. Контроль доступа до даних

3.1. Доступ до даних, необхідних для виконання конкретного завдання, забезпечується в системах та додатках за допомогою відповідної концепції ролей та авторизації. Відповідно до принципів «мінімальних привілеїв» та «необхідності знати», кожна роль має лише ті права, які необхідні для виконання завдання, що покладається на конкретну особу.

3.2. Для забезпечення контролю доступу до даних до самих персональних даних застосовуються найсучасніші технології шифрування, якщо це вважається доцільним для захисту конфіденційних даних з урахуванням ризиків.

4. Контроль передачі

4.1. З метою контролю передачі використовується технологія шифрування (наприклад, віддалений доступ до мережі Партнера через двофакторний VPN-тунель та повне шифрування диска). Придатність технології шифрування оцінюється з огляду на мету захисту.

5. Контроль введення даних

5.1. Введення даних у систему реєструється у вигляді файлів журналу, тому можна ретроспективно перевірити, чи були введені, змінені або видалені персональні дані, а також хто це зробив.

6. Контроль обробки даних

6.1. Деталі щодо контролю обробки даних викладені в Угоді та DSA.

7. Availability Control

- 7.1** Data is stored in a manner which is reasonably required to decrease the likelihood of service outage.
- 7.2** If Personal Data is no longer required for the purposes for which it was processed, it is deleted promptly. It should be noted that with each deletion, the Personal Data is only locked in the first instance and is then deleted for good with a certain delay. This is done in order to prevent accidental deletions or possible intentional damage.

7. Контроль доступності

- 7.1.** Дані зберігаються таким чином, який є обґрунтовано необхідним для зменшення ймовірності перебоїв у роботі сервісу.
- 7.2.** Якщо Персональні дані більше не потрібні для цілей, для яких вони оброблялися, вони негайно видаляються. Слід зазначити, що при кожному видаленні Персональні дані спочатку лише блокуються, а потім остаточно видаляються з певною затримкою. Це робиться з метою запобігання випадковому видаленню або можливого навмисного пошкодження.